

10<sup>th</sup>

# New Year Music Festival in Gstaad

Sous le Haut Patronage de S.A.S. le Prince Albert II de Monaco

26.12.2015

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★  
Grand Hotel Park Gstaad  
Temple de Château d'Oex  
Église de Lauenen  
Église de Rougemont  
Saanen Landhaus  
Gstaad Yacht Club  
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

09.01.2016

**GSTAAD**  
COME UP - SLOW DOWN

*Club des Louches*



**GRAND HOTEL PARK**

**PAYS D'ENHAUT  
CHÂTEAU-D'OEX**

**PAYS D'ENHAUT  
ROUGEMONT**

# BELIEVE YOUR EARS.

THE NEW LEXUS RX.



WANT TO KNOW WHO IS CALLING THE TUNE THESE DAYS? LISTEN TO THE SOUND INSIDE THE NEW LEXUS RX! Let the peerless reproduction quality and uniquely indulgent sound set the tone for the journey ahead. Precisely tuned to the acoustic characteristics of the luxurious RX cabin, the Mark Levinson® 15-speaker Premium Surround System with GreenEdge™ and Clari-Fi™ technology is sure to impress. Now you can enjoy 7.1 home cinema sound wherever you venture. HEAR IT FOR YOURSELF AT YOUR LEXUS DEALER. FIND OUT MORE AT [WWW.LEXUS.CH](http://WWW.LEXUS.CH)

THE NEW  
RX

  
**LEXUS**  
NO. 1 PREMIUM HYBRID

NEW RX 450h (3.5-litre Full Hybrid, AWD, 5-door) from CHF 69,900. Ø fuel consumption 5.2 l/100 km, Ø CO<sub>2</sub> emissions 120 g/km. Model illustrated: NEW RX 450h excellence (3.5-litre Full Hybrid, AWD, 5-door) from CHF 89,900. Ø fuel consumption 5.5 l/100 km, Ø CO<sub>2</sub> emissions 127 g/km. Prices shown are recommended retail prices incl. VAT and include Lexus Premium Free Service: free servicing for 10 years or 100,000 km (whichever comes first) including free replacement vehicle. Fuel consumption is measured according to EU regulation No. 715/2007. Average CO<sub>2</sub> emissions of all vehicles registered in Switzerland: 139 g/km.



Sous le Haut Patronage de S.A.S. le Prince Albert II de Monaco

# CHERS AMIS, CHERS SPECTATEURS,



C'est à vous en premier que je présente mes vœux, en ce dixième anniversaire de "notre" festival, pour de belles soirées festives et musicales! Grâce à vous "notre" festival a grandi sinon en sagesse, sûrement en musique!

Merci à vous merveilleux public! J'espère que toutes les surprises que je vous réserve pendant 15 jours seront le plus beau des cadeaux d'anniversaire!

Et à nos mécènes, sponsors, annonceurs et partenaires un grand Bravo! pour leur engagement! Cette année S.A.S. le Prince Albert II de Monaco honore le New Year Music Festival in Gstaad de son Patronage , ce qui est exceptionnel car hors la Principauté il ne parraine aucun festival! C'est l'extrême qualité des concerts et des artistes, la générosité des causes liées aux concerts, et le réel soutien aux jeunes artistes les plus prometteurs qui ont retenu l'attention du Prince. Au cours de ces 10 ans, plus de 1.000 artistes de 3 à 80 ans sont venus, représentant toutes les générations et toutes les cultures. Cette année nos deux plus jeunes musiciens ont 12, Michele Bushkova et 16 ans Julian Trevelyan, lauréat du Prix de S.A.S. le Prince Albert II de Monaco au Concours Long-Thibaud.

Ce magnifique évènement qui est le nôtre ne pouvait exister sans un lieu "stratégique", qui est depuis les débuts le Grand-Hotel Park de Gstaad. Pas de festival non plus sans le sponsoring de sociétés comme Regenlab notre plus fidèle et généreux sponsor ou d'annonceurs/partenaires, pour ne citer que Le Rosey image symbolique de Gstaad qui est avec nous chaque année, ou l'hôtel Beau-Rivage de Genève. Ou encore Golden Pass toujours présent. Sans les mentionner tous, je vous laisse les identifier au fil des pages de ce programme. Tous sont là concernés par l'importance de la musique pour l'harmonie de notre société.

De grands Mécènes merveilleusement généreux sont près de nous, S.A. le Prince Mubarak Al Sabah et Monsieur Philippe Foriel Destezet auxquels toute ma gratitude est acquise pour leur altruisme. Le désintéressement de leur geste hors leur amour pour l'art est un fabuleux exemple.

J'aimerais personnaliser quelques remerciements à l'égard de Madame Dona Bertarelli, au Comte Philippe Gudin de La Sablonnière, au Prince Robert de Luxembourg, à Jacques Mayer, Charles-André Ramseier, Louis Martin, Bernard d'Alessandri, Maître Jacques Bonfils, Yves Prin, Michèle Larivière, le Pasteur Erhensperger, Cindy Schonrich, David Bennett, Catherine Pastor, Byron Baciocchi, Claude Hugot, Georges Kiener, Florence et Pierre Tari, Cécilia et Christian Roger, Jean-Claude Leconte, Ménélik Plojoux, Philippe Plisson, Paolo Trentinaglia. Un remerciement très spécial à Monsieur Ingbert Blüthner qui nous prête chaque année ses merveilleux pianos afin de m'aider dans le soutien aux jeunes pianistes exceptionnellement doués.

Une pensée émue en ce dixième anniversaire pour ceux qui ont été avec nous dès les débuts, mais nous ont quittés : un de nos premiers mécènes, Michel Yagchi, le Comte Geoffroy-Adrien de Briey présent à tous instants durant tant d'années, Julien Jallaledine Weiss, merveilleux musicien.

Vous retrouverez comme chaque année Jane Mc.Intosh, qui me soutient à tous les instants, et Marie-Paule Michel toutes deux clefs de voûte du NYMF et qui veillent si bien sur lui, sans oublier Yves Guignard et Marc-Antoine Aimé qui ont fait un travail formidable, dont ce programme. Enfin la Sofracs pour le website et toute l'équipe de l'Office du Tourisme de Gstaad sans oublier Müller Marketing & Druck.

Je voudrais redire aux musiciens combien leur engagement et attachement personnel au festival m'est précieux et à quel point je l'apprécie. Ce sont eux qui chaque année me donnent imagination, force et détermination. Je les remercie du fond du coeur.

Je terminerai en disant ma gratitude à Jean-Sébastien Robine, Président du Club des Amis du festival et à Claudia son épouse pour leur magnifique engagement envers celui-ci ; c'est vous les membres du Club des Amis qui êtes parmi les mécènes les plus actifs et permettent ainsi au NYMF d'accomplir ses ambitions.

Une pensée émue avant de terminer envers tous ceux qui ne sont plus là pour écouter de la musique ou simplement profiter de la vie parisienne. Heureux anniversaire, cher public, "let's have fun in music", la plus belle des expressions de l'âme.....!

Caroline Murat

FESTIVAL TEAM

Jane Mc.Intosh – Marie-Paule Michel – Maître Jacques Bonfils – Yves Guignard  
Andréas Nyffeler – Contact: E: [gstaadnymf@gmail.com](mailto:gstaadnymf@gmail.com) – Tel: 079 745 1985 – +44 (0)75 319 575 84  
[www.nymf.ch](http://www.nymf.ch) – Site internet réalisé par Sofracs.com

REGEN ACR®  
AUTOLOGOUS CELLULAR REGENERATION

HARMONIOUS  
REMODELING  
OF YOUR FACE

TONIC AND PLUMP SKIN

BRIGHT COMPLEXION

*Platelet Rich Plasma,  
Naturally Slow.*



# CHERS AMIS,



www.letiziaalpineart.com



C'est une grande joie de vous retrouver pour la 10<sup>e</sup> édition du "New Year Music Festival in Gstaad" ! Une édition qui s'annonce sous les meilleures auspices et qui cette année encore a été rendue possible grâce à votre généreux soutien.

A travers le « Club des Amis », nous sommes parvenus à apporter encore davantage de soutien au Festival ce qui nous permet aujourd'hui de vous proposer cette belle programmation.

J'aimerais remercier très respectueusement S.A.S. le Prince Albert II de Monaco qui a accordé son Haut Patronage au Festival. Cet Honneur est la plus belle reconnaissance pour la Princesse Caroline Murat qui œuvre depuis 10 ans pour le succès de son Festival.

Je souhaite aussi exprimer mes chaleureux remerciements à la Princesse Marie Gabrielle de Savoie, Présidente d'Honneur du « Club des Amis » ainsi que nos généreux mécènes : S.A. le Prince Mubarak Al Sabah et Monsieur Philippe Foriel-Destezet.

Et merci à vous tous chers Membres qui chaque année renouvez votre fidélité.

Célébrons tous ensemble cet anniversaire dans la joie et l'amitié.

Bon festival à tous,

Jean-Sébastien Robine  
Président du « Club des Amis »  
Président du Club des Leaders

## CLUB DES AMIS DU "NEW YEAR MUSIC FESTIVAL IN GSTAAD"

### PRÉSIDENTE D'HONNEUR :

S.A.R. la Princesse Marie Gabrielle de Savoie

### PRÉSIDENT DU COMITÉ :

Monsieur Jean-Sébastien Robine

### MÉCÈNES DU FESTIVAL :

S.A. le Prince Mubarak Al Sabah  
Monsieur Philippe Foriel-Destezet  
Madame Catherine Pastor  
Monsieur Antoine Turzi (Regen Lab)

### MEMBRES DONATEURS :

Lady Monika Bacardi  
Monsieur Byron Baciocchi  
Madame Inès Bodmer  
Maître Jacques Bonfils  
Monsieur Paolo Colucci  
Monsieur et Madame Alain Fournier-Laroque de Saint Côme  
Madame Bernard Haccius  
Docteur Michèle Mandallaz  
Baron Xavier del Marmol  
Monsieur Louis Martin  
Maître Brigitte-Louis Pochon  
Madame Claudia Robine  
Monsieur et Madame Christian Roger  
Monsieur Giovanni S. Rondanini  
Madame Lillyclaire Saran  
Monsieur et Madame Pierre Tari  
Docteur Urs Wirthmueller

### MEMBRES :

Maître et Madame Jack Andersson  
Madame Danièle Bacardi  
Madame Stéphanie Bonham Carter  
Monsieur et Madame Tristan Boyer de Bouillane  
Comte et Comtesse Yves Donin de Rosière  
Madame Virginia Drabbe-Seemann  
Madame Anne-Marie Eyben Fankhauser  
Madame Birgit Gerlach  
Monsieur l'Ambassadeur et Madame Holger Eberle  
Monsieur Jan Grevstad  
Saanen Bank  
Maître Rolf T. Shneider  
Madame Christa Belmont  
Un donateur Anonyme  
Marc Cotte



© Elena Budnikova

## COMITÉ D'HONNEUR DU FESTIVAL

### CRÉATRICE ET PRÉSIDENTE :

S.A. la Princesse Caroline Murat

### PRÉSIDENTS D'HONNEUR :

Sa Majesté le Roi Fouad II d'Égypte  
Martin T. son Engstroem  
Madame Dona Bertarelli

### COMITÉ D'HONNEUR

S.A.I. le Grand-Duc George de Russie  
S.A.R. le Prince Robert de Luxembourg  
S.A.R. le Prince Pavlos de Grèce  
L.L.A.A.R.R. le Prince et la Princesse Paul de Roumanie  
S.A. le Prince Mubarak Al-Sabah  
Prince Alexandre Bagration  
Lady Monika del Campo Bacardi  
Comte et Comtesse Pierre Cheremetieff  
Monsieur Placido Domingo  
Madame Donatella Flick  
Madame Marthe Keller  
Monsieur Brian Levine  
(Glenn Gould Foundation)  
Dame Felicity Lott  
Comte Gonzague Saint Bris  
Monsieur Fazil Say  
Madame Homayra Sellier  
Monsieur Yuri Temirkanov  
Monsieur Jean-Yves Thibaudet  
Monsieur Maxim Vengerov

# DAY BY DAY



- .09** **SAMEDI 26 DECEMBRE 2015** — *Grand Hotel Park, Salon Montgomery*  
17h45 — **Opening du Festival** — JodlerKlub de Lauenen  
18h15 — **Cocktail & Entretien avec Yves Prin, compositeur par Michèle Larivière, récitante (en français)**  
19h15 — **Concert** — Joachim Forlani, clarinette — Ruth Bonuccelli, violoncelle — Caroline Haffner, piano  
*Pièces de J. Forlani, R. Schumann, H. Baermann* — **1<sup>ère</sup> MONDIALE DU TRIO HAFFNER de Yves Prin**
- .13** **DIMANCHE 27 DECEMBRE 2015** — *Temple de Château d'Oex*  
19h30 — **Coro Schola San Rocco di Vicenza,**  
Silvio Celegghin & Wojtek Wezranowski, orgue — Giovanna Damian, soprano — Francesco Erle, direction  
20h00 — **Concert & dîner de gala des 10 ans du New Year Music Festival** — *Yacht Club de Gstaad*  
Emmanuel Rossfelder, guitare — **"Guitare romantique"**
- .21** **LUNDI 28 DECEMBRE 2015** — *Grand Hotel Park, Salon Montgomery*  
17h00 — **Cocktail & présentation du concert par Michèle Larivière (en français).**  
18h30 — **Eglise de Lauenen** — Marthe Keller, récitante (en allemand)  
Edwin Crossley-Mercer, baryton — Caroline Haffner, piano — J. Brahms : "Die Schöne Magelone" Op.33 "version originale"
- .25** **MARDI 29 DECEMBRE 2015** — *Grand Hotel Park, Salon Montgomery*  
17h30 — **Cocktail & Concert**  
Antonio Arias & Marta Femenía, flûtes traversières — Caroline Haffner, piano  
F. Kuhlau : "Trio en Sol majeur" Op. 119  
E. Köhler : "Variations sur un thème de Schubert" Op. 67  
Pierre Réach, piano  
J. S. Bach : *Variations Goldberg (BWV 988)*
- .29** **MERCREDI 30 DECEMBRE 2015** — *Grand Hotel Park, Salon Montgomery*  
17h30 — **Cocktail & Concert** — Agathe Amzallag, présentation (en français) — Stephen Lancaster, ténor  
Laetitia Noyon, comédienne (en anglais) — Muriel Zeiter, piano — "Broadway !"
- .32** **JEUDI 31 DECEMBRE 2015** — *Église Saint Joseph, Gstaad*  
19h30 — **Concert de Nouvel An offert par le festival, suivi par un verre de l'amitié**  
Béatrice Villiger, soprano — Joachim Forlani & Valentina Rebaudo, clarinettes — Sébastien Gex, cor de Basset — "Opera Viva"
- .36** **VENDREDI 1 JANVIER 2016** — *Église de Rougemont*  
17h00 — **Concert de Nouvel An** — Chœur Novantiqua de Sion — *Œuvres sacrées et profanes, anciennes et modernes*  
Suivi d'un verre de l'amitié
- .41** **SAMEDI 2 JANVIER 2016** — *Landhaus Saanen*  
18h00 — **Cocktail & Concert** — "Spanish Anthology" — Cristina Ruiz Otero, castagnettes en duo avec José Miguel Román Jiménez, piano  
19h30 — **Gstaad Bahnhof "pop up" concert offert par le Festival** — Daniela Heiderich, cornemuse et harpe celtique
- .47** **DIMANCHE 3 JANVIER 2016** — *Église de Rougemont*  
17h00 — Anne Le Bozec, piano — Alain Meunier, violoncelle  
G. Fauré : 2<sup>e</sup> sonate pour violoncelle et piano Op. 117  
J. Brahms : 1<sup>ère</sup> sonate Op. 38  
Ilan Rogoff, piano  
L. v. Beethoven : *Sonate en ré mineur, Op. 31, No 2 "The Tempest"*  
*Sonate en fa mineur, Op. 57 "Appassionata"*
- .51** **LUNDI 4 JANVIER 2016** — *Grand Hotel Park, Salon Montgomery*  
17h30 — **Cocktail & Concert** — Christophe Croisé, violoncelle — Alexander Panfilov, piano  
J. Brahms : *Sonate en mi mineur* — S. Prokofiev : *Sonate* — P. I. Tchaïkovski : *Pezzo Capriccioso*
- .53** **MARDI 5 JANVIER** — *Grand Hotel Park, Salon Montgomery*  
17h30 — **Cocktail & Concert** — Au bénéfice du Concours International "Maria Callas" Athènes  
Evangelos Sarafianos, piano  
F. Liszt : *Nocturne No 3 "Rêve d'amour"*  
L. v. Beethoven : *Sonate Op. 27, No 2 "Au clair de lune"*  
F. Chopin : *12 Préludes Op. 28*  
Anna Kasyan, soprano — "Hommage à Maria Callas" Favorite Arias
- .57** **MERCREDI 6 JANVIER** — *Yacht Club de Gstaad*  
18h30 — **Cocktail & Dîner** — Clotilde Coureau, Lectures de textes de Mona Ozouf Intermèdes musicaux, par Daniela Heiderich
- .61** **JEUDI 7 JANVIER** — *Grand Hotel Park, Salon Montgomery*  
17h30 — **Cocktail & Concert** — François-Joël Thiollier, piano — *Pièces de G. Gershwin*
- .63** **VENDREDI 8 JANVIER** — *Grand Hotel Park, Salon Montgomery*  
17h00 — **Cocktail & Concert** — Michelle Bushkova, violon et piano — W. A. Mozart, F. Chopin, P. I. Tchaïkovski  
19h00 — *Landhaus Saanen* — **Cocktail & Concert** — Paul Gulda, clavecin — Marwan Abado, oud — "De Bach à Beyrouth"
- .67** **SAMEDI 9 JANVIER** — *Église de Rougemont*  
17h00 — **Gala de clôture "Concert des Concours internationaux" & Youth Eurasian Chamber Orchestra**  
Lauréats des Concours Internationaux de piano Chopin 2015 (Krzysztof Książek), Concours Long Thibaud Crespin 2014 (Julian Trevelyan) et Concours de Genève 2012 (Mikhail Sporov)



Times are subject to change due to circumstances.

Tickets are on sale at the venue 30 minutes before each concert, from the Festival office and Gstaad and region tourist offices.

Prix 35 chf à 50 chf par place

T. 0041 (0)77 474 1527

E-Mail. [gstaadnymf@gmail.com](mailto:gstaadnymf@gmail.com)

[www.nymf.ch](http://www.nymf.ch)

# BARNES

INTERNATIONAL LUXURY REAL ESTATE

CHARME



GROUPE GEROFINANCE-DUNAND | RÉGIE DE LA COURONNE

GENÈVE - MIES - ROLLE - MORGES - YVERDON - BUSSIGNY - LAUSANNE - LUTRY - VEVEY - MONTREUX - FRIBOURG - SION - CRANS-MONTANA

PARIS - MONACO - LONDON - BRUSSELS - LISBON - MOSCOW - LOS ANGELES - NEW YORK - MIAMI - ST. BARTS - MAURITIUS

[WWW.BARNES-SUISSE.COM](http://WWW.BARNES-SUISSE.COM)



## DESTINATIONS ET EXPÉRIENCES

Grâce à nos différents partenaires privilégiés du réseau Virtuoso présents dans le monde entier, vous profitez au maximum de vos précieux moments de détente. Quelle que soit votre destination, nous vous offrons la même qualité inégalée de services, s'assurant que votre itinéraire réponde à la perfection à vos goûts et à vos attentes.

**Traitement et reconnaissance VIP | Expériences et itinéraires personnalisés | Accès privé et exclusif au réseau Virtuoso**

## AVANTAGES VOLS ET LOCATION DE VOITURES

Grâce au réseau Virtuoso, nous sommes en partenariat avec plus de 75 compagnies aériennes, loueurs de voitures et courtiers d'assurance voyage commerciaux et privés parmi les meilleurs au monde, à même de vous proposer des produits et des tarifs préférentiels. Ainsi, nous nous assurons que nos clients reçoivent un service exceptionnel et personnalisé, du début à la fin de leur séjour. Laissez-nous gérer vos différents déplacements et profitez des avantages suivants:

**Des prix avantageux | Avantages et tarifs spéciaux pour les locations de voitures**

## AVANTAGES CROISIÈRES

Nous travaillons en partenariat avec les plus grandes compagnies de croisières de luxe au monde afin de personnaliser vos expériences portuaires et maritimes. Et en tant que client, vous serez automatiquement en droit de bénéficier de services supplémentaires gratuits, réservés exclusivement aux voyageurs Virtuoso.

**Veuillez nous contacter pour obtenir de plus amples détails.**

## AVANTAGES HÔTELS

De l'Argentine à la Zambie, nous sommes en contact direct avec plus de 1 000 propriétés d'exception, sélectionnées par le réseau Virtuoso, dans plus de 100 pays. Chacune de ces propriétés est idéalement située et se démarque par un style inimitable. Vous vous y sentirez à votre aise... Grâce à nos accords Virtuoso exclusifs, nous sommes à même d'offrir à nos clients des traitements VIP et des services supplémentaires qui vous seront offerts, tels que:

**Tarifs préférentiels | Surclassements | Prestations Virtuoso exclusives | Petits déjeuners offerts pour 2  
Check-in matinal et départ tardif**

**Vos Voyages**  
**+41 22 839 81 81**  
**geneve@vosvoyages.ch**  
**www.vosvoyages.ch**

**VOS  
VOYAGES**   
BY CULTURE AIR TRAVEL  
GENÈVE - LAUSANNE - YVERDON - LEYSIN

Le Festival remercie chaleureusement Paolo Colucci pour son soutien.

Le NYMF remercie le Grand Hotel Park pour son indéfectible et très généreux soutien tout au long de ces dix années de musique et de convivialité".

# Festival Opening 10<sup>th</sup> Edition



17.45 — Opening du Festival, Jodlerklub de Lauenen



26 DECEMBER 2015 —  
Grand Hotel  
Park Gstaad  
Salon Montgomery

Prix : 35 chf

YVES PRIN

## Fantaisie Haffner<sub>[2015]</sub>

Fantaisie classique en trio  
[ clarinette, violoncelle, piano ]

18.15 — Cocktail & Entretien avec Yves Prin, compositeur,  
par Michèle Larivière (en français)

19.15 — Concert

Joachim Forlani, clarinette  
Ruth Bonuccelli, violoncelle  
Caroline Haffner, piano

J. Forlani: "Romance pour violoncelle et piano"  
R. Schumann: "Adagio et allegro pour violoncelle et piano"  
"Fantasiestucke Op.73 pour clarinette et piano"  
H. Baermann: "Adagio pour clarinette et piano"

YVES PRIN

FANTAISIE HAFFNER

Fantaisie classique en Trio

Pour clarinette, violoncelle et piano "à Caroline Haffner"

Commande du NYMFG pour son 10<sup>e</sup> Anniversaire



Schirato  
Interiors

# trio haffner

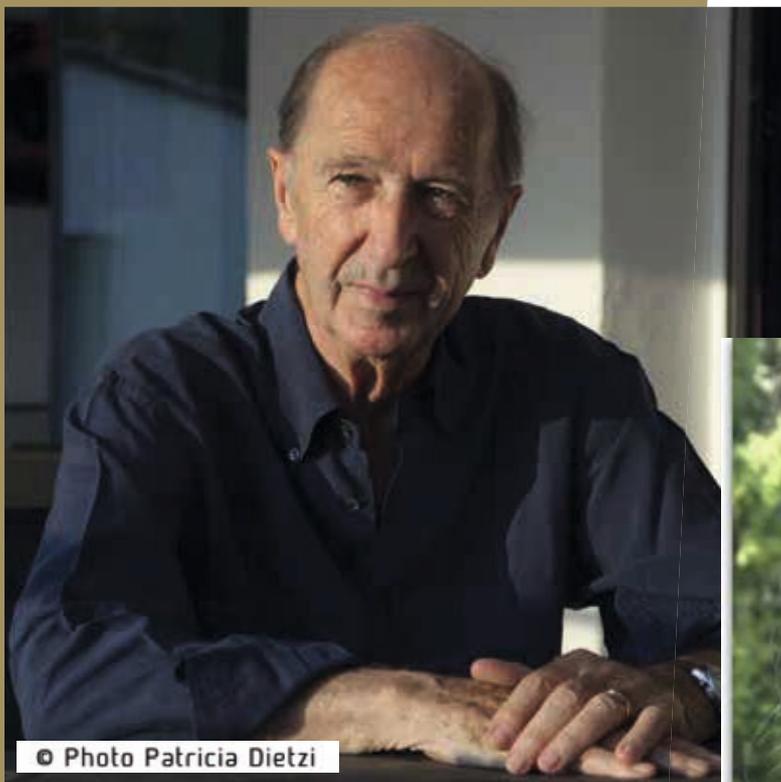


Photo Patricia Dietzi

## YVES PRIN, COMPOSITEUR

Compositeur d'une soixantaine d'œuvres empreintes d'un langage spécifiquement lyrique, dont un opéra, deux symphonies, cinq concertos et une quarantaine de mélodies, Yves Prin a débuté en tant que pianiste et chef d'orchestre honorant le répertoire et a orienté progressivement ses activités vers la création — notamment à Radio France où il a été durant une quinzaine d'années, successivement directeur musical de l'Orchestre Philharmonique, responsable de la création et du théâtre musical et délégué artistique du festival « Présence ». Au cours de cette période il a dirigé de nombreuses premières mondiales symphoniques, instrumentales et lyriques.

Prix Florent Schmitt 1997 de l'Académie des Beaux-Arts, il est Officier dans l'Ordre des Arts et Lettres.

*About the artists*



## MICHÈLE LARIVIÈRE, MUSICOLOGUE

Formée au chant classique et à la comédie, productrice d'émissions musicales phares pour Radio France, dont les Mémoires retrouvées de Nicolai Gedda, Leopold Simoneau, Suzanne Danco, Ileana Cotrubas, Peter Ustinov, les portraits d'Alfred Bruneau, Wolf-Ferrari, Maurice Ohana, Renaud Gagneux, pour France musique, elle est aussi présentatrice à Mezzo TV de 1999 à 2002 et depuis 1995 à Verbier, où elle collabore à la rédaction du programme et du quotidien.

Conférencière d'opéra et récitante, elle se produit au Châtelet, Salle Pleyel, Opéra Comique, opéras de Nancy, Tours, Nantes, crée les Rêves d'Alfred Bruneau, Psaume pour Nako de Yves Prin, ou Voyage poétique et romantique au 19<sup>e</sup> au NYMF de Gstaad. Auteur-réalisateur de documentaires pour Arte, Mezzo et France 2, elle signe avec Don Kent, Les pianos de l'été, et avec Gérard Caillat, Stéphanie d'Oustrac, Une Trilogie de Monteverdi, Coline Serreau répète Rossini, La Péniche Opéra, Le Manuscrit disparu, Le Concours de Musique, et termine actuellement, Diva mode d'emploi, sur la chanteuse Omo Bello.



RUTH BONUCCELLI, VIOLONCELLE

L'italo-brésilienne Ruth Bonuccelli a commencé ses études musicales à l'âge de neuf ans. Premier prix du concours Icatu des Arts - Brésil en 2008, décerné et financé par la Banque Icatu Holding, elle s'installe à Paris pour débiter sa carrière artistique à la Cité internationale des arts. Avec le soutien de la Fondation Z. Zalesky et du Centre international Nadia et Lili Boulanger, elle achève ses études par le diplôme supérieur de concertiste et le diplôme supérieur d'enseignement à l'unanimité et avec les félicitations du jury auprès de l'Ecole Normale de Musique de Paris. Elle obtient ensuite un post-master en interprétation à la Haute Ecole de Musique de Lausanne (HEMU) - site de Sion. Elle a bénéficié de l'enseignement d'éminents professeurs, parmi eux Antonio Meneses, Geneviève Teulières, Roland Pidoux, Márcio Carneiro. Choisie pour être violoncelliste de Gli Archi dell'Accademia Chigiana en 2011, elle a joué notamment aux côtés de Salvatore Accardo. Très engagée à la diffusion de la musique classique parmi toutes les classes sociales, elle a créé avec le Quartetto Bonuccelli des projets sociaux en partenariat avec la Société italienne de Sao Paulo; elle est également assistante de direction et professeur de l'Ensemble instrumental et du Choeur de la Fondation Jonas - Genève depuis 2012. Depuis 2014 elle est violoncelle solo de l'Orchestre de chambre du Valais.



JOACHIM FORLANI, CLARINETTE

[www.joachimforlani.com](http://www.joachimforlani.com)

Né à Lausanne en 1988, Joachim Forlani se fait très tôt connaître en gagnant le Prix pour la meilleure interprétation de l'oeuvre imposée au 57<sup>e</sup> Concours International de l'ARD à Munich, ainsi que le 1<sup>er</sup> prix du Concours International Marco Fiorindo. Il bénéficie du Prix d'études du Pour-cent culturel Migros pour l'année 2010. Membre du Sinfonietta de Lausanne et jouant régulièrement comme clarinette solo au sein de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse, il s'est entre autres produit en soliste avec l'Orchestre du Conservatoire de Lausanne, le Philharmonisches Orchester Budweis, l'Orchestra di Padova e del Veneto, l'Orchestre Philharmonique de Freiburg im Breisgau. Arrangeur et compositeur à l'occasion, Joachim Forlani est publié chez les Editions Musicales Billaudot (Paris). Ses arrangements pour divers ensembles à vent ont été créés notamment lors du Festival de Musique de Menton, du Festival Pau Casals de Prades, du Festival des Jeunes Musiciens de Varsovie.



©MIREILLE ROOBAERT

CAROLINE HAFFNER, PIANO

[www.carolinehaffner.co.uk](http://www.carolinehaffner.co.uk) (Princess Caroline Murat)

Caroline started her piano studies at an early age at her home in Paris, she went on to study with French pianist Samson François and win numerous international awards and prizes. Caroline has played with the world's finest orchestras in concert halls around the world. Encouraged by fellow musicians including Jean-Yves Thibaudet and the late cellist Mstislav Rostropovich throughout her career, Caroline's performances of music by Chopin and Liszt have brought her worldwide acclaim. Known for the imagination, colour and poetry in her performances she is also admired for her technical skills and music understanding and interpretation. Caroline has taught piano and encouraged others throughout her own career as well as organizing events to give fellow professional artists a platform for innovative programmes, and opportunities for exceptional young talents.



**Beau-Rivage,  
le plus genevois des palaces  
depuis cinq générations**



**13, Quai du Mont-Blanc - 1201 Genève - Tél + 41 22 716 66 66 - Fax + 41 22 716 60 60  
info@beau-rivage.ch - www.beau-rivage.ch**

Le concert est sponsorisé par la commune de Château-d'Œx  
et l'Association des Orgues de Château-d'Œx

Le festival remercie tout particulièrement Monsieur Charles-André  
Ramseier pour son aide à la réalisation de ce concert

27 DECEMBER 20145 —

# Temple de Châteaux d'Œx

Francesco Erle,  
Director

## Château d'Œx Temple

19h30 — CORO SCHOLA S.ROCCO

Giovanna Damian, soprano  
Silvio Celeghin, organ  
Francesco Erle, director  
Wojtek Wezranowski, organ

C. Frank

Pièce héroïque pour orgue seul joué par l'organiste résident  
Wojtek Wezranowski

G. Gabrieli  
G. Legrenzi  
A. Vivaldi  
J.S. Bach  
W. A. Mozart

Jubilate Deo omnis terra, dalle Symphonie Sacrae, à 8 voix  
Magnificat Op. 9 No 9 à deux chœurs et orgue  
Kyrie in sol min. Rv 587, pour chœur et orgue  
Sinfonia dalla Cantata BWV 29, pour orgue solo  
Misericordias Domini, Kv. 222, pour chœur et orgue

F. Mendelssohn B.

du Te Deum à 2 chœur: Te Deum  
Tibi omnes angeli  
Tibi cherubim  
Per singulos dies

F. Martin  
F. Poulenc

Agnus Dei, de la messe pour 2 chœur à 4 voix  
dal Gloria: Qui sedes, pour soprano chœur et orgue

# ENTRÉE LIBRE

En hommage à Florence Arthaud  
marraine des soirées aux Yacht Club

27 DECEMBER 2015 —

## Gstaad Yacht Club

08/12/15  
Yacht Club Monaco  
"Enoch Arden"  
Tennyson & Strauss

27/12/15  
Gstaad Yacht Club  
"Dîner de gala avec concert  
pour les 10 ans du festival"

06/01/16  
Gstaad Yacht Club  
"Lecture en musique  
par Clotilde Coureau"

Le New Year Music Festival a noué un partenariat avec les Yacht Clubs de Gstaad, Monaco et Venise en 2013, à travers une série de concert dans ces trois lieux sur le thème de la mer. Cette initiative avait bénéficié du parrainage du navigateur Titouan Lamazou. En prévision du 10<sup>e</sup> anniversaire du New Year Music Festival, Florence Arthaud avait accepté de reprendre ce parrainage et de nous faire l'amitié de sa présence. Sa tragique disparition en mars 2015 dans un accident d'hélicoptère a mis fin à ce projet et nous font dédier aujourd'hui à sa mémoire les concerts se déroulant dans les Yacht Clubs.

Le 8 décembre 2015, un concert monégasque a été proposé au Yacht Club de Monaco comme prélude au New Year Music Festival. Ce concert ouvrait une nouvelle édition en collaboration entre les Yacht Clubs de Gstaad et de Monaco.

L'oeuvre jouée à Monaco était une lecture du poème Enoch Arden de Alfred, Lord Tennyson, mis en musique par Richard Strauss pour le piano. La comédienne Laetitia Noyon était accompagnée par Caroline Haffner.

Les deux concerts du festival qui auront lieu au Yacht Club de Gstaad sont le dîner de Gala du 27 décembre avec Emmanuel Rossfelder et la soirée du 06 janvier avec Clotilde Coureau (voir p.57)

Ces concerts sont soutenus par Watever. Cette association porte assistance aux populations défavorisées vivant sur les rives des océans et des grands fleuves. Elle permet l'accès à des solutions flottantes techniques innovantes et pérennes, adaptées à leurs situations économiques, sociales et climatiques.



Waterver est une **association** composée de professionnels et de passionnés de la mer, du transport et du développement.

Créée en 2010 par **Marc Van Peteghem** (Architecture navale VPLP) et **Yves Marre** (Navigateur solidaire) elle se donne pour mission d'**améliorer les conditions de vie des populations vulnérables des rivages.**

*Waterver soutient la création  
de la première structure de sauvetage en mer  
du Bangladesh : la M.S.R.S*

*Yves Marre*



*Club des Leaders*



GENEVA

GSTAAD

MONACO

LONDON

LUXEMBOURG

[www.clubdesleaders.com](http://www.clubdesleaders.com)

Le Festival remercie chaleureusement  
Monsieur et Madame Chistian Roger pour leur soutien.

27 DECEMBER 2015 —

Gstaad  
Yacht Club

Sous le Haut Patronage de  
Son Altesse Sérénissime le Prince Albert II de Monaco  
Son Altesse Royale la Princesse Marie Gabrielle de Savoie,  
Présidente d'Honneur du Club des Amis  
Son Altesse la Princesse Caroline Murat, Fondatrice  
Monsieur Jean-Sébastien Robine, Président du Club des Amis

*Gala des 10 ans  
du New Year Music Festival in Gstaad*

le dimanche 27 décembre à 20h00  
au Gstaad Yacht Club

Concert d'Emmanuel Rossfelder, guitare,  
généreusement offert par Madame Lillyclaire Saran

*Tenue : Black tie*

*Membres du Gstaad Yacht Club / Club des Amis du NYMF / Club des Leaders : 200 chf*

*Non-membres : 290 chf*

*Les paiements sur place ne sont pas acceptés.*

*Inscriptions obligatoires : [js@clubdesleaders.com](mailto:js@clubdesleaders.com)*

*Avec le soutien du Club des Leaders*

*Club des Leaders*

Emmanuel Rossfelder, guitare — "Guitare romantique"  
N. Paganini : Introduction,  
thème et variations sur le Carnaval de Venise

F. Tarrega :	Recuerdos de la Alhambra
E. Granados :	Andaluza
I. Albeniz :	Asturias
G. Verdi :	Fantaisie sur des thèmes de la Traviata
F. Tarrega :	La gran jota

# Coro Schola San Rocco

## About the artists

Founded in 1993, Schola S. Rocco gives concerts in Italy and abroad with a wide and challenging repertoire. The Schola works with composers (Morricone, Bonato, Priori, Troncon, Valtinoni and many others), conductors (including Schiff, Muus, Spierer, Andretta and Rigon), solo artists (Schiff, Brunello, Pirgu, Nakajima, Bertagnolli, Ziesak and Regazzo to name a few), directors (such as De Bosio, Mentha, De Fusco, Michielletto, Gandini, Cuppone and Patarino) and orchestras (Cappella Andrea Barca, Orchestra da Camera di Padova e del Veneto, Academia San Rocco, Orchestra del Teatro Olimpico, Filarmonia Veneta, Streicher Academie Bozen, Monteverdi Orchestra, I Solisti dell'Olimpico, Il Tempio Armonico and Archicembalo Ensemble).

While looking to the theatre for much of its repertoire, the Schola also devotes considerable attention to new productions, receiving critical and popular acclaim for its Orfeo and Euridice at the Steyer Festival in Austria. The Schola's performance of Mozart's Requiem with Cappella Barca, was described as "di alta Schola, supremely competent" by the journalist Cesare Galla. Its tour of Italy and Austria with the Archicembalo Ensemble was considered a resounding success by the newspaper Arena di Verona, as was the choir's singing of Arvo Pärt's Passio and its participation in the Bologna Festival and at the closing ceremony of the 2011 Venice Biennale Musica, at the invitation of Luca Francesconi, as well as in Marco Goldin's show celebrating the important exhibition at the Palladian Basilica in Vicenza.

Over the last few years, the Schola S. Rocco has continued its prestigious collaboration with Sir Andrés Schiff and Cappella Barca with unforgettable performances of pieces from Schubert's Missa Solemnis and plans to perform all of Haydn's Mass settings, starting with the Missa In Tempore Belli, followed by the Missa in Angustijs in 2013, the Harmoniemesse in 2014 and the Theresienmesse is programmed for 2015. The "Schöpfungsmesse" is programmed for 2016.



FRANCESCO ERLE, DIRECTOR, dopo gli studi con E. Mabilia e G. Gorini in Pianoforte, si diploma in Composizione cum laude con W. Dalla Vecchia e contemporaneamente con B. Coltro. Nella sua carriera intreccia attività di compositore e direttore soprattutto con la sua Schola S.Rocco, con cui collabora con compositori e solisti, con prime esecuzioni (tra cui Malipiero, Dalla Vecchia, Morricone, Tadini), ricostruzioni e edizioni critiche (tra cui Cetra Vivaldi, Messa di Pergolesi, opera Marina di Malombra di M.E.Bossi assieme a P.Valtinoni,

Sinfonia e Cori per Edipo di G.Pacini per Accademia Olimpica) incisioni (tra cui il fortunato Metabolè con S. Tasca, Messiah con S.Pirgu, Musica della Pietra con M. Brunello, Opere Sacre di Dalla Vecchia), commissioni e esecuzioni, composizione e incisione di musica per mostre, musiche di scena. Si avvicina al teatro musicale con „Chori per Edippo Tiranno“ di Gabrieli, e con le musiche scritte e incise per "Il Gioco del Palazzo" di H. Burns, cui seguono gli spettacoli ideati assieme a R.Cuppone e M.Zocchetta "Pigafetta: in fines orbis terrae exivit sonus eorum", e "Odisseo", entrambi con grande successo di pubblico e critica per le musiche e la direzione musicale, e ritorna quest'anno con Orfeo di Gluck al Teatro Olimpico di Vicenza.

Insegna al Conservatorio di Venezia cui dedica energia per la didattica e la produzione, e molti progetti come l'ideazione e direzione delle battaglie musicali tra rive, imbarcazioni e ponti "Musica sull'acqua", o per la prima esecuzione della Messa per Quattro cori di G.Legrenzi per la Fondazione Levi.



WOJTEK WEZRANOWSKI, ORGAN

Après des brillantes études de musiques aux conservatoires de Varsovie et de Genève, Wojtek WEZRANOWSKI entame une courte carrière de concertiste, centrée autour des pays nordiques, carrière qui prend officiellement fin en automne 2000 à la Cathédrale de Lund. Depuis, WW ne donne plus que des récitals occasionnels.



SILVIO CELEGHIN, ORGAN

[www.silvioceleghin.it](http://www.silvioceleghin.it)

Diplomato col massimo dei voti in Pianoforte, Organo e Clavicembalo, si perfeziona con V. Pavarana e F. Finotti. Partecipa a corsi di interpretazione con J. Guillou, L.F. Tagliavini e O. Latry. Premiato in vari Concorsi, ottiene il III° Premio a Kaltern (Bz). Suona in Duo con F. Maniero (tromba); collabora con "I Solisti Veneti" di Claudio Scimone dal 1999. Suona con formazioni tra le quali l'Orchestra di Padova e del Veneto, Maggio Musicale Fiorentino, Milano Classica, La Fenice di Venezia, Schola S. Rocco di Vicenza. Nel 2003 è stato invitato con l'Orchestra de "La Fenice" all'inaugurazione del rinnovato Teatro veneziano, per i concerti diretti da Riccardo Muti e Marcello Viotti. Ha inciso per varie etichette discografiche. L'ultima produzione per Tactus è G. Verdi per organo a 4 mani. Ha registrato l'opera omnia per organo di Wolfgang Dalla Vecchia. Nel 2003 ha debuttato con il "Doppio Borgato", pianoforte da concerto gran coda con pedaliera; nel 2010 è il primo organista italiano invitato in Venezuela per una tournée solistica e con l'Orchestra "Simon Bolivar". E' coordinatore artistico del Festival Internazionale "Marzo Organistico" ([www.marzorg.org](http://www.marzorg.org)) di Noale (Ve). Si è esibito in importanti sedi italiane ed è spesso ospite di prestigiosi Festivals internazionali; recenti le tournèe in Brasile e Russia. E' docente al Conservatorio "B. Marcello" di Venezia.



*"Piano is the world as it should be,  
guitar is the world as it is"*

A di P

EMMANUEL ROSSFELDER, GUITAR

[www.emmanuelrossfelder.fr](http://www.emmanuelrossfelder.fr)

A 14 ans, après avoir obtenu la Médaille d'or à l'unanimité avec les félicitations du jury au Conservatoire National d'Aix en Provence dans la classe de Bertrand Thomas, il devient le plus jeune guitariste jamais admis dans la classe d'Alexandre Lagoya au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Dès lors une relation privilégiée s'instaure entre le Maître et l'élève. Il voue une admiration sans borne à son professeur qui en retour lui prodigue un enseignement fondé sur une technique spécifique de la main droite qu'il avait élaboré avec Ida Presti.

Il se présente alors à des concours internationaux et reçoit de nombreux prix : Prix Pierre Salvi remis par le Ministre Français de la Culture (FMAJI), Masters de la guitare de Paris, Stotsenberg (Etats Unis), Walcourt (Belgique), Benicasim (Espagne), Vina del Mar (Chili) ... Mais son bonheur n'est complet que devant le public auquel il fait découvrir toutes les possibilités de la guitare. Il se produit sur les grandes scènes françaises et étrangères : Folle Journée de Nantes, Opéra d'Avignon, de Vichy, de Strasbourg, salle Gaveau et salle Cortot à Paris, Festivals d'Auvergne sur Oise, de Berlioz, de La Chaise Dieu, de la Vézère, du Jeune Soliste, de Sully sur Loire, aux Flâneries Musicales de Reims, à Boston, New York, Philadelphie, Los Angeles

Emmanuel Rossfelder a enregistré 4 CDs en solo et un DVD. La sortie de son dernier disque consacré au Concerto d'Aranjuez ainsi qu'à la Fantaisie pour un Gentilhomme de Joaquin Rodrigo avec l'Orchestre d'Auvergne sous la direction d'Arie Van Beek marquera ses 20 ans de carrière.

de VENOGE



CHAMPAGNE  
ÉPERNAY  
1837



Distributed by  
PERNET COMESTIBLES  
Gastro Services



de Venoge, fournisseur  
du Prince Murat



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

Concert auquel Madame Inès Bodmer et le Baron Xavier del Marmol ont généreusement contribué.

Le Festival remercie chaleureusement Maître Brigitte Pochon pour son soutien.



28 DECEMBER 2015 —

## Église de Lauenen

Prix : 45 chf

17h00 — Cocktail & Présentation du concert  
de Lauenen au Grand Hotel Park  
par Michèle Larivière (en français).

18 h30 — Eglise de Lauenen

Marthe Keller, récitante (en allemand)  
Edwin Crossley-Mercer, baryton  
Caroline Haffner, piano

Brahms : "Die Schöne Magelone" Op.33  
"version originale voulue par le compositeur"

Ludwig Tieck publie en 1797 le récit épique de la princesse Magelonne et du Comte Pierre de Provence. Brahms met en musique quinze romances tirées de ce recueil pour son unique cycle narratif de Lieder, dans les années 1860. Chantées pour la plupart à la première personne, ces mélodies introspectives expriment les inquiétudes et les aspirations des différents personnages. Marthe Keller se charge de relier ces Lieder en nous racontant la fuite des deux amants hors de Naples, leur séparation accidentelle, la capture de Pierre par un sultan qui le verrait bien épouser sa fille.

- 1- In der Provence
- 2- *Keinen hat es noch gereut*
- 3- Peter hörte still dem Gesange zu
- 4- *Traun! Borgen und Pfeil*
- 5- Er kam nach vielen Tagesreisen
- 6- *Sind es Schmerzen, sind es Freuden*
- 7- Petere schwur sich
- 8- *Liebe kam aus fernen Landen*
- 9- Dieses Lied rührte Magelone
- 10- *So willst du des Armen*
- 11- Peter hoffte, von der Geliebten
- 12- *Wie soll ich die Freude*
- 13- Jetzt war die Zeit da
- 14- *War es dir, dem diese Lippen bebten*
- 15- Peter hatte seine Geliebte indessen
- 16- *Wir müssen uns trennen*
- 17- "Die bestimmte nacht war gekommen.."
- 18- *Ruhe, Süßliebchen*
- 19- "Peter war durch seinen Gesang..."
- 20- *So tönet denn, schäumende Wellen*
- 21- "Magelone erwachte, nachdem sie sich
- 22- *Wie schnell verschwindet so Licht als Glanz*
- 23- "Ein furchtbarer Glanz schwang sich..."
- 24- *Muß es eine Trennung geben*
- 25- "So verstrich eine Woche..."
- 26- *Geliebter, wo zaudert dein irrender Fuß*
- 27- "Peter erschrak im Herzen..."
- 28- *Wie froh und frisch mein Sinn sich hebt*
- 29- "Als das Morgenrot aufging..."
- 30- *Treue Liebe dauert lange*



**RENAULT**  
La vie, avec passion

# Renault Twingo

Série Limitée COSMIC

Ultra-tendance



Total look, équipements exclusifs  
Nouvelle boîte automatique EDC à double embrayage

Consommations mixtes min/max (l/100km) : 4,2/4,8.

Émissions CO<sub>2</sub> min/max (g/km) : 95/107. Consommations et émissions homologuées selon réglementation applicable.

Renault recommande 

  [renault.fr](http://renault.fr)

# About the artists



MARTHE KELLER , COMMÉDIENNE

Depuis ses débuts, Marthe Keller mène une carrière internationale. Elle commence sa carrière d'actrice au Schiller Theatre à Berlin. Elle est révélée en France dans les années 1970 avec le feuilleton culte LA DEMOISELLE D'AVIGNON et les films de Philippe De Broca dont LE DIABLE PAR LA QUEUE. Elle a tourné ensuite dans de nombreux films avec Christopher Franck, Claude Lelouch, Benoît Jaquot, Nikita Mikhalkov, Mauro Bolognini, Au théâtre, elle a joué sous la direction de Sami Frey, Philippe Adrien, Michele Marquais, Patrice Chéreau, Jorge Lavelli, Lucian Pintillie, Claus Peyman, Peter Konwitschny.

Aux Etats-Unis, elle tourne avec Billy Wilder, John Schlesinger, Clint Eastwood, Sydney Pollack, John Frankenheimer, et a pour partenaires Al Pacino (BOBBY DEERFIELD), Dustin Hoffman (MARATHON MAN), Marlon Brando (Formula). Au Carnegie Hall, elle interprète JEANNE D'ARC de Honegger avec Seiji Ozawa, qu'elle tournera dans le monde entier et pour lequel le New York Times lui attribue le prix de l'actrice de l'année. En 2002, elle est nommée aux Tony Awards pour son rôle dans JUDGMENT AT NUREMBERG, à Broadway. Egalement metteur en scène d'opéra, elle crée notamment LE DIALOGUE DES CARMELITES de Francis Poulenc à l'Opéra national du Rhin à Strasbourg en 1999 et DON GIOVANNI de Mozart au Metropolitan Opera de New York en 2005.



EDWIN CROSSLEY-MERCER, BARYTON

In the young generation of French singers, Edwin Crossley-Mercer is an outstanding baritone discovery. He has already played in some of the most distinguished opera houses in Europe:

After having attended the Conservatory in the French town of Clermont-Ferrand, he went on to the 'Centre de Musique Baroque de Versailles' and thence to Hanns Eisler Hochschule für Musik in Berlin and with Cesare Colona.

In 2007 he was an HSBC foundation award winner at the Festival d'Aix-en-Provence and won the 1st prize as best singer at the Lili and Nadia Boulanger International Voice Competition, Paris.

In March 2006, he took on the title role in Don Giovanni produced in Berlin, a role he also sang at the Dijon Opera last season in 2013. In March of the same year, he made his debut at the 'Berliner Staatsoper Unter den Linden', in Der Freischütz by Weber and in Doktor Faust by Ferruccio Busoni conducted by Daniel Barenboim.

July 2009 marked his appearance at the Festival d'Aix-en-Provence as Guglielmo in Cosi Fan Tutte under the baton of Christophe Rousset.

It was under Olivier Schneebeli's baton that Edwin Crossley-Mercer has performed in two recordings on the K617 label: Les Motets by Charpentier and Arias and opera extracts written by Lully. In addition to the opera, Edwin performs consistently as a recitalist in venues such as Dom Musiki in Moscow, Aix-en-Provence, the Opéra de Lille, the Musée d'Orsay in Paris (Die Winterreise and Die Schöne Magelone), Saint Petersburg festival, Bayreuth, the Louvre Auditorium, Bad Kissingen and the Festival de Colmar and lately premiered and recorded (Refinersfire) the Carmina Cantalli by Michael Linton at the Carnegie Hall in New-york.

MICHÈLE LARIVIÈRE, PRESENTATION DU CONCERT AU GHP

Formée au chant classique et à la comédie, productrice d'émissions musicales phares pour Radio France, présentatrice sur Mezzo TV, conférencière et musicologue, elle présente, depuis sa fondation, les concerts du Verbier Festival en Suisse. Elle est l'auteur de plusieurs documentaires musicaux diffusés sur Arte, Mezzo et France 2. (voir p. 10)

Pour informations et réservations concernant le dîner au Wildhorn de Lauenen avec les artistes contacter : [js@clubdesleaders.com](mailto:js@clubdesleaders.com)

# ULTIMA GSTAAD

RESORT, SPA & RESIDENCE



AU CŒUR DE GSTAAD, NOUS SOMMES FIERS DE VOUS PRÉSENTER ULTIMA GSTAAD RESORT SPA & RESIDENCES, SE VANTANT DE SERVICES EXCEPTIONNELS, D'UNE TECHNOLOGIE PENSÉE EN HOMOGÉNÉITÉ, AVEC LE DESIGN ET L'IMPORTANCE QUE NOUS DONNONS AUX DÉTAILS.



BYRON BACIOCCHI  
IMMOBILIER

RUE AGASSE 57 · CH-1208 GENÈVE

TÉL. +41 (0) 22 901 33 23 · SECRETARIAT@BYRON-BACIOCCHI.COM

WWW.ULTIMA-GSTAAD.COM

Concert, généreusement offert  
par Monsieur Byron Baciocchi.

Le Festival remercie chaleureusement  
Monsieur Antoine Turzi pour son soutien.

29 DECEMBER 2015 —

# Grand Hotel Park Gstaad Salon Montgomery

Prix : 35 chf



17h30 — Cocktail Salon Montgomery

18h00 — Concert — Antonio Arias & Marta Femenía, flûtes traversières  
Caroline Haffner, piano

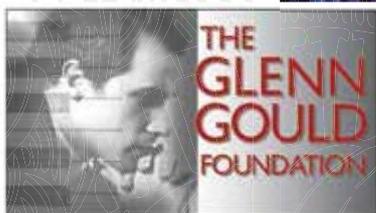
F. Kuhlau : "Trio en Sol majeur" Op. 119

E. Köhler : "Variations sur un thème de Schubert" Op. 67

Pierre Réach, piano

J. S. Bach : Variations Goldberg (BWV 988)

"P. R. a consacré grande part de sa vie aux Variations Goldberg dont il est de loin aujourd'hui l'interprète de référence. Les jouant par coeur il atteint une osmose parfaite avec le chef-d'oeuvre de Bach. Une expérience mystique à ne pas manquer qui a déjà inspiré une génération de jeunes pianistes" C.H.



 JEAN-PAUL NAJAR  
FOUNDATION

"A J-P Najar-Obregon, ses amis, les musiciens de ce concert joueront en sa mémoire. Sa famille lui dédie le concert"



# Héritage



[WWW.BADOUX-VINS.CH](http://WWW.BADOUX-VINS.CH)

# About the artists



PIERRE REACH donne des concerts et masterclasses dans tous les pays du monde et est aussi le créateur et directeur de plusieurs manifestations artistiques telles que le Festival Piano-Pic à Bagnères de Bigorre ou le Festival de Vila-seca (Espagne).

Lauréat de plusieurs concours internationaux tels que Premier prix Olivier Messiaen, Premier prix Pozzoli ou médaille du concours Arthur Rubinstein (dont il reçut les conseils pendant plusieurs années), il s'est perfectionné avec des artistes tels que Yvonne Lefebvre, Yvonne Loriod, Maria Curcio, Paul Badura-Skoda ou Alexis Weissenberg. Il a joué avec les plus grands orchestres tels KBS de Seoul, Tokyo NHK, Orchestres de Radio France in Paris...

Il fait partie du Jury de nombreux grands concours internationaux et est actuellement professeur au CRR de Paris, à l'École supérieure de Catalogne à Barcelone et a reçu la distinction de Professeur Honoris Causa du conservatoire supérieur de Shanghai.

En janvier 2015, Pierre Reach a été nommé Chevalier dans l'Ordre des Arts et Lettres par la Ministre de la Culture.



## MARTA FEMENÍA, FLÛTE TRAVERSIÈRE

[www.martafemenia.com](http://www.martafemenia.com)

Née à Madrid en 1991, elle a fait ses études supérieures de flûte avec le professeur Manuel Rodríguez, en remportant le Prix d'Honneur du Conservatoire Royal Supérieur de Madrid.

Dans de différents stages, elle a été l'élève de Pilar Constancio, James Lyman, Soyoungh Lee, Mario Caroli y Vicens Prats. Parallèlement elle assiste aux cours de flûte de Anento avec Fernando Gómez Aguado et Antonio Nuez, ainsi qu'aux masterclasses de José Sotorres, Miguel Ángel Angulo, Salvador Martínez et Antonio Arias. Claude Lefebvre (flûte-solo de l'Opéra de Paris et professeur au Conservatoire National de Lyon) a été son professeur à l'Académie Internationale d'été de Nice 2010 et 2011, et par la suite à Paris pendant les années 2012 et 2013. Marta Femenía a donné de nombreux récitals avec les pianistes Niguier Askerova, Álvaro Guijarro et Gerardo López Laguna. En tant que soliste, elle a joué le concerto pour flûte de C. Reinecke avec l'orchestre du RCSMM. Elle fait partie de l'Académie de l'Orchestre National d'Espagne.

Elle a joué avec des chefs tels que Jesús López Cobos, Andrés Schiff, George Pehlivanian, Lutz Köhler, David Afkham, José Ramón Encinar, Víctor Pablo Pérez, Andrés Salado, Santiago Serrate, Timothy Brock, Vicente Alberola, Cristóbal Soler, Manuel Coves, Jordi Francés, Paulo Vieira, etc. Marta Femenía joue une flûte Sankyo.



## ANTONIO ARIAS, FLÛTE TRAVERSIÈRE

[www.antonioariasflauta.com](http://www.antonioariasflauta.com)

Après des études de violon avec son père, il est élève de A. Carreres, F. Maganto et P. Azpiazu en flûte. Il obtient le Prix d'Honneur du Conservatoire Royal de Madrid et la Licence en Biologie à l'Université Complutense de Madrid. Il perfectionne ses études à Paris avec A. Marion et J.P. Rampal. Il étudie aussi la musique de chambre et la direction d'orchestre avec L. Fourestier et la flûte à bec avec M. Stilz et J. Blondin. Il remporte les Prix d'Excellence à l'unanimité en flûte, musique de chambre et flûte à bec du Conservatoire National de Région de Reuil-Malmaison et la Licence de Concert en flûte à bec à l'École Normale de Musique de Paris. Il gagne également le Premier Prix du IV Concours National d'Interprétation des JJMM de Séville.

Il a joué en soliste aux côtés de J.P. Rampal avec l'Orchestre National d'Espagne et, toujours en soliste, avec de nombreux orchestres. Il a fait de nombreux enregistrements de radio, TV et de disques qui ont obtenu divers Prix. Il a créé nombre d'oeuvres actuelles, dont plusieurs concertos pour flûte et orchestre.

Il a publié de nombreux travaux pédagogiques (Prix du Ministère de la Culture en 1988), des transcriptions diverses, des oeuvres du patrimoine historique espagnol et, tout récemment, "Historias de la flauta", qui est déjà considéré comme une référence incontournable.

Depuis 1983 il fait partie de l'Orchestre National d'Espagne, dont il a été flûte solo de 1985 à 2005.

# AQUATIS

HOTEL-RESTAURANT & CENTRE DE CONFERENCES

Route de Berne 150  
1010 Lausanne  
T +41 (0)21 654 24 24  
[www.aquatis-hotel.ch](http://www.aquatis-hotel.ch)

BOAS  HOTELS



Le festival remercie chaleureusement  
Monsieur Jan Grevstad &  
Monsieur Philippe Biland pour leur soutien.

Le festival remercie Catherine Pastor  
pour son généreux mécénat

17h30 — Cocktail & Présentation du concert  
par C. Agathe Amzallag (en français)

18h00 — Concert

# "Broadway"

Stephen Lancaster, ténor  
Laetitia Noyon, comédienne  
Muriel Zeiter, piano

Spectacle en Anglais  
"Hemmingway & Fitzgerald  
readings accompanied with  
music" by :

B.Lane & A.Lerner  
On a Clear Day You Can See Forever

G. & I. Gershwin  
Love Walked In (The Goldwyn Follies)

S. Sondheim  
Johanna (Sweeney Todd)

R. Rodgers & O. Hammerstein II  
If I Loved You (Carousel) -

C.-M. Schönberg & H. Kretzmer  
Empty Chairs at Empty Tables (Les Misérables) -

F. Loewe & A. Lerner  
The Little Prince (The Little Prince)

L. Bricusse & A. Newley  
What Kind of Fool Am I (Stop the World - I Want To Get Off)

B. Lane & A. Lerner  
Come Back To Me  
(On a Clear Day You Can See Forever)

B. Lane & A. Lerner  
She Wasn't You (On a Clear Day You Can See Forever)

K. Weill & A. Lerner  
Here I'll Stay (Love Life)

"Musicals, love and the show must go on!"



30 DECEMBER 2015 —

## Grand Hotel Park Gstaad Salon Montgomery

Prix : 35 chf



C. AGATHE AMZALLAG, MUSICOLOGUE

Diplômée d'Histoire de la Musique à l'École Normale de Musique de Paris, C. Agathe Amzallag a créé "Musique en soirée", un cycle de conférences centrées sur les chapitres marquants de l'Histoire de la Musique accompagnées en direct par des illustrations musicales.

Parallèlement à ces conférences, elle présente concerts et récitals en situant les œuvres dans leur contexte historique et en évoquant le moment particulier de leur création dans la trajectoire personnelle des compositeurs. C. Agathe Amzallag écrit également des articles liés à l'Histoire de la Musique et collabore régulièrement à diverses publications dont Historia, le Figaro, Artpassions...



See Taste Smell Hear **Touch**



Without music life would be a mistake.

*Friedrich Wilhelm Nietzsche*



Philippe Varone Vins,  
partner of the Fellini Foundation for Film, Sion

[www.varone.ch](http://www.varone.ch)

**VARONE**  
VINS

PHILIPPE VARONE VINS - SION

# About the artists



STEPHEN LANCASTER, TENOR

Described as "a fine storyteller" (American Record Guide), "varied in tone and alive to feeling" (Fanfare Magazine), baritone Stephen Lancaster engages audiences through diverse repertoire in concert, recital, and opera. He has been featured in venues around the world, including Carnegie Hall, the Kennedy Center, Chicago Cultural Center, Chiang-Kai Shek Memorial Hall, Centro Cultural de Belém, Petit Palau de la Música Catalana, and Vatroslav Lisinski Concert Hall.

Recent concert credits include Carmina Burana with Lisbon Summer Fest, Warren Symphony, and Oakland Symphony Orchestra at the Max M. Fisher Music Center; Rachmaninoff's The Bells and Walton's Belshazzar's Feast with Holland Symphony; Brahms' Requiem with Chorosynthesis in Seattle and Duruflé's Requiem with Macalester College in St. Paul. Other concert engagements include In Terra Pax (Finzi), Dona Nobis Pacem (Vaughan Williams), An American Requiem (Danielpour), Kindertotenlieder (Mahler), Lord Nelson Mass (Haydn), Mass in C (Beethoven), Requiem (Mozart), Magnificat (Bach), and Messiah (Handel).

Lancaster was the male winner and audience favorite in the Nico Castel International Master Singer Competition at Weill Recital Hall in 2013 and the central region winner in the NATS Artist Awards in 2012.

Born and raised in Canada, Lancaster earned certificates in piano and voice from The Royal Conservatory of Music before moving to the United States. He holds degrees in vocal performance from the University of Notre Dame and the University of Michigan and his teachers have included Judith Haddon, Caroline Helton, George Shirley, and John Riley-Schofield. Committed to teaching as well as performing, he is currently an Associate Professor of the Practice at the University of Notre Dame where he heads the graduate studio in voice. He is also active in sacred music, serving as Associate Organist and Choir Director at St. David of Wales Episcopal Church in Elkhart, Indiana.

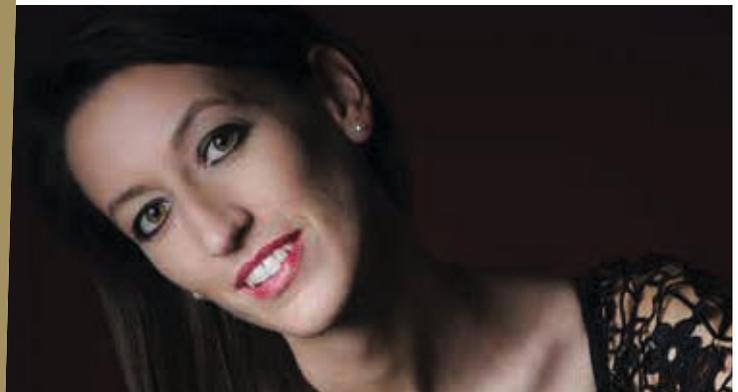


LAETITIA NOYON, NARRATOR

Born in Paris, Laetitia Noyon is an actress and narrator who presents equally in French, Spanish and in English. She studied at the British School of Paris and participated in several festivals - for presentation of fairy tales and as part of the children's concerts. In Switzerland she participates in various festivals, including Verbier and Ski and Music where she performed in a Mozart program with famous singer Measha Bruggersgossman. She performed at Geneva Cathedral as narrator in "La Morte d'Abele" attributed to Cimarosa. Laetitia appeared in the film "8th Wonderland".

2001-2005 - 'Cours Florent' BA honours, Paris : performing arts  
2004 - 'Centro Nuevos Creadores', Madrid: theater studies  
1999-2001 - Université Aix-Marseille III : Deug en Droit  
2008 - Lead female role in the feature film '8th Wonderland' directed by Jean Mach and Nicholas Alberny.

(Mention spéciale du Jury au Festival international du film fantastique de Bruxelles 2009 - Prix du meilleur film international au Festival Politics on Film de Washington en 2009 - Prix du meilleur scénario et prix du public du meilleur film international au festival Fantasia de Montréal en 2009)



MURIEL ZEITER, PIANO

Die Schweizer Pianistin Muriel Zeiter stammt aus Fiesch (VS). Seit frühester Kindheit von Musik fasziniert, begann sie mit sieben Jahren Klavier und Violine zu spielen. In ihrer Jugendzeit trat sie regelmässig als Solistin mit dem Konservatoriumsorchester Sion und dem Jugendorchester der Tibor Varga Akademie auf. Anlässlich des Tibor Varga Festival-Jugendprogrammes hatte sie auch ihre ersten Auslandsauftritte als Violinsolistin in Ungarn. Nach dem Grundstudium in Violine an der MHS Lausanne studierte sie an der Hochschule der Künste Bern klassisches Klavier bei Pierre Sublet und im Nebenfach Jazzpiano. Nicht zuletzt ihrer Vielseitigkeit wegen ist sie eine gefragte Partnerin für Liedbegleitung und Ensembles. Als Solistin trat sie u.a. mit der Ungarischen Kammerphilharmonie auf. Ihr pianistisches Können gibt sie an der Musikschule JMP (Meilen, Herrliberg) mit viel Engagement an die junge Generation weiter. Neue Impulse sucht sie immer wieder in Meisterkursen, u. a. beim russischen Pianisten Konstantin Scherbakov. Neue Erfahrungen holt sie sich in vielen unterschiedlichen Projekten wie letztlich in „Russian Delights“ (u.a. Klavierkonzert Nr. 1 in b-moll von Tchaikovsky) mit der Brass Band Cazis.

# New Year's Eve

31 DECEMBER 2015

Église St. Josef,  
"Opera Viva"

**19h30**

Beatrice Villiger, soprano  
Joachim Forlani & Valentina Rebaudo, clarinettes  
Sébastien Gex, cor de Basset

## Extraits d'Opéras de W. A. Mozart

Le Nozze di Figaro  
Ouverture

Mitridate Rè di Ponte  
"Va, l'error mio palesa"

La Clemenza di Tito  
"Deh, per questo istante solo"

Divertimento "Die Zauberflöte"  
"Seid uns zum zweiten Mal willkommen"  
"Ach, ich fühl's"

"Der Holle Rache kocht in meinem Herzen"  
"Bald prangt, den Morgen zu verkünden"  
"Pa-Pa-Pa"

Le Nozze di Figaro  
"Deh vieni non tardar"

Don Giovanni  
"Ah fuggi il traditor !"

La Clemenza di Tito  
"Ecco il punto o Vitellia" - "Non più di fiori"

**Fin 20h15**

Verre de l'amitié avec les artistes après le Concert

Entrée libre  
Concert offert  
par le Festival.



Winter Camps  
Le Rosey



Leave routine  
behind when you...

... sign up for  
Le Rosey Winter  
Camps!



Self-defence  
Theatre  
Expeditions  
Sports

Arts  
Design  
Yoga  
Musical  
improvisation

**BECOME  
YOURSELF**

January-February 2016 / Age 13-16 / Switzerland

[www.roseywintercamps.ch](http://www.roseywintercamps.ch)

# New Year's Eve Free Concert *About the artists*

L'ensemble OPERA VIVA, se forme en 2014 et rencontre très rapidement un succès important à travers la Suisse romande par le biais de concerts où "musique de chambre" et "opéra" sont des concepts étroitement liés.

« Père, vous ne pouvez imaginer la beauté du son de la clarinette ! » C'est notamment en ces termes que Mozart évoquait un instrument qui grâce à lui allait compter à son répertoire des œuvres aussi inoubliables que le Quintette avec quatuor à cordes ou le Concerto en La majeur. Cette affection que le maître de Salzbourg portait à la clarinette la rendait toute indiquée pour accompagner la voix dans ces réductions d'orchestre inédites. En effet, c'est un trio de clarinettes qui assume le rôle de l'orchestre et escorte les chanteurs dans les arias, duos ou trios qui ont fait la gloire de leur auteur. La voix de femme sera ici à l'honneur avec un programme consacré aux grandes arias pour soprano. Les transcriptions de Joachim Forlani permettent ainsi à ces mélodies, à ces intrigues aussi, de résonner dans des salles de moindre taille en hommage à l'importance que Mozart accordait aux réductions pour instruments à vent.

## "Opera Viva"



BEATRICE VILLIGER, SOPRANO-SPINTO

[www.beatricevilliger.com](http://www.beatricevilliger.com)

Beatrice Villiger fait ses premiers pas sur scène en 2008 en interprétant Annina (La Traviata) au Festival d'opéra d'Avenches, puis dans diverses productions indépendantes (Flora, Berta, la deuxième Dame.) De nombreux concerts l'ont amenée à se produire en Italie, en France, aux USA, en Chine, ainsi qu'en Inde où elle a donné un masterclass international. Divers orchestres, dont celui de l'IMMA (Orchestre de l'académie Menuhin, sous la direction de Liviu Prunaru) ou la Sinfonietta de Genève, ainsi que des chefs tels que Philippe Bach l'ont aussi accompagnée. Le 15 août 2011, elle a pu être suivie en direct à la télévision dans le cadre d'une messe catholique diffusée en Eurovision. Le Festival Menuhin de Gstaad l'a accueillie au mois d'août 2012 et à l'opéra, elle a entre autres eu le plaisir de partager la scène avec Patricia Cioffi, Noemi Nadelmann et Renato Bruson. Depuis 2013, Beatrice Villiger est la directrice artistique du Festival Le Bois qui Chante de Château d'Oex.



#### JOACHIM FORLANI, CLARINETTE

[www.joachimforlani.com](http://www.joachimforlani.com)

Né à Lausanne en 1988, Joachim Forlani se fait très tôt connaître en gagnant le Prix pour la meilleure interprétation de l'oeuvre imposée au 57e Concours International de l'ARD à Munich, ainsi que le 1er prix du Concours International Marco Fiorindo. Il bénéficie du Prix d'études du Pour-cent culturel Migros pour l'année 2010. Membre du Sinfonietta de Lausanne et jouant régulièrement comme clarinette solo au sein de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse, il s'est entre-autres produit en soliste avec l'Orchestre du Conservatoire de Lausanne, le Philharmonisches Orchester Budweis, l'Orchestra di Padova e del Veneto, l'Orchestre Philharmonique de Freiburg im Breisgau. Arrangeur et compositeur à l'occasion, Joachim Forlani est publié chez les Editions Musicales Billaudot (Paris). Ses arrangements pour divers ensembles à vent ont été créés notamment lors du Festival de Musique de Menton, du Festival Pau Casals de Prades, du Festival des Jeunes Musiciens de Varsovie.



#### VALENTINA REBAUDO, CLARINETTE

Née à Bordighera (Italie), Valentina Rebaudo a commencé ses études musicales au Conservatoire de Menton. À 10 ans, elle fait son premier récital au Palais de l'Europe de Menton, et trois ans après elle remporte le concours Le Royaume de la Musique organisé par Radio France.

Elle entre en 2004 au Conservatoire National de Région de Nice dans la classe de Michel Lethiec, où elle terminera ses études en mai 2007 avec une Médaille d'Or à l'unanimité. En mai 2009 elle est reçue à la Haute Ecole de Musique de Lausanne dans la classe de Frédéric Rapin, où elle obtient en juin 2013 le Master en Pédagogie musicale avec un prix d'excellence pour son récital ainsi que son projet qui traite de la valeur de la musique comme forme de résistance non-violente ("Music, this beautiful resistance"). En 2015 elle obtient son deuxième Master en Concert avec les félicitations du jury à la Haute Ecole de Musique de Lausanne. Valentina a déjà été invitée en tant que soliste par de nombreux

orchestres et elle est très active en musique de chambre, ayant eu l'occasion de jouer aux côtés de musiciens renommés. Elle collabore régulièrement avec l'Orchestre de Chambre de Lausanne, l'Orchestre de Chambre de Genève, la Münchener Kammerorchester de Munich, les Solistes de Monte-Carlo, et elle est membre de l'Orchestre Sinfonietta de Lausanne.

Titulaire du CAS (Certificate of Advanced Studies) en Initiation Musicale Willems, Valentina enseigne la clarinette et l'initiation à la musique dans plusieurs écoles de la région lémanique. Parallèlement, elle continue son oeuvre de promotion de la musique comme forme de résistance non-violente : elle se rend régulièrement en Palestine, où elle enseigne la musique aux enfants des camps de réfugiés, en collaboration avec l'Edward Said National Conservatory of Palestine. En 2015 Valentina a été nommée professeur au Conservatoire de Lausanne.



#### SÉBASTIEN GEX, COR DE BASSET

Né à Vevey, Sébastien Gex commence ses études musicales à 13 ans dans la classe de clarinette de Annette Balissat à l'Ecole Sociale de Musique de Lausanne. Il rentre après 4 ans d'études au Conservatoire de Lausanne, dans la classe de Robert Kemblinsky et ensuite dans la classe de Frédéric Rapin: ici, il obtiendra son Diplôme d'Enseignement en 1995, le Diplôme Supérieur en 1997, et enfin le Diplôme de Virtuosité en 1999. Il se perfectionnera ensuite avec Thomas Friedli à Genève.

En 1998, à 23 ans, il interprète le Concerto pour clarinette KV622 de Mozart à Timisoara (Roumanie) avec la Filarmonica Banatul Timisoara sous la direction de Jean-François Antonioli : dès lors, il collabore avec l'Orchestre de Chambre de Genève, il est membre de l'Orchestre Symphonique Suisse des Jeunes, et commence une collaboration intense avec l'Orchestre de Chambre de Lausanne qui l'amènera régulièrement en tournée en France, Italie, Allemagne, Roumanie, Japon... avec l'Orchestre de Chambre de Lausanne il enregistrera en 2008 un disque avec Christian Zacharias pour le label MDG.

Sébastien a collaboré avec de nombreux chefs d'orchestre tels que Paul Meyer, Heinz Holliger, Christian Zacharias, Ton Koopman, Joshua Weilerstein, Ottavio Dantone, et de solistes renommés, dont Gautier Capuçon, Emmanuel Pahud, Radu Lupu, Christian Poltera... il s'est produit lors de festivals importants tels que le Festival George Enescu de Bucharest, le SettembreMusica de Turin, le Festival d'Opéra d'Avanches, le Festival Paléo de Nyon, le Festival de la Cité de Lausanne...

Dès 2014 Sébastien collabore avec le Nouvel Ensemble Contemporain (NEC) et l'Ensemble Contrechamps de Genève. Membre de l'Orchestre Sinfonietta de Lausanne en qualité de clarinette basse depuis 1994, Sébastien est parallèlement professeur de clarinette aux écoles de musique de Blonay et Lausanne.

Avec le soutien de CF Immobilier  
Compagnie Foncière S.A

Le festival remercie chaleureusement  
Monsieur Louis Martin



01 JANUARY 2016 —

17h00 — Chœur Novantiqua de Sion

*Œuvres sacrées et profanes, anciennes et modernes*

### Motets pour temps de Noël

Gaudete	Traditionnel
Gaudete	K. Jenkins
Singet dem Herrn (extrait)	J.-S. Bach
O magnum mysterium	M. Lauridsen
Da pacem Domine	A. Pärt
Sing and rejoice	K. Nystedt

### Noëls d'ici et d'ailleurs

Kings of Orient	J. Hopkins
O du fröhliche	traditionnel/O. Lager
Noël bohémien	A. Parchet
Villancico	traditionnel/C. Geoffray
Noëls savoysiens	A.-F. Marescotti
Froids aquilons	J.-B. Moreau

### Chansons populaires

Vive le vin des vignes	J. Daetwyler
Margoton	O. Lager
Ô Marie, ô reine des cieux	L. Broquet

## Rougemont Church

Prix : 45 chf

Prix : 25 chf  
visibilité limitée

# New Year's Day Concert



Suivi d'un verre de l'amitié à la salle communale



IMMOBILIER  
COMPAGNIE FONCIÈRE SA

# PROPERTIES & APARTMENTS

VENTE & LOCATION  
SALES & RENTALS

[www.cfimmobilier.ch](http://www.cfimmobilier.ch)



## PAYS D'ENHAUT – GSTAAD VALLEY

### Rougemont – Gstaad

CF Immobilier  
Compagnie Foncière SA  
Rue du Village 40  
1659 Rougemont  
T +41 (0)26 925 10 00  
F +41 (0)26 925 10 05  
[info@cfimmobilier.ch](mailto:info@cfimmobilier.ch)

### Château-d'Œx

CF Immobilier  
Compagnie Foncière SA  
Place du Village 2  
1660 Château-d'Œx  
T +41 (0)26 924 53 55  
F +41 (0)26 925 10 05  
[info@cfimmobilier.ch](mailto:info@cfimmobilier.ch)

## PAYS DE FRIBOURG

### Pringy – Gruyères

CF Immobilier  
Compagnie Foncière SA  
Place de la Gare, CP 45  
1663 Pringy/Gruyères  
T +41 (0)26 921 05 05  
F +41 (0)26 925 10 05  
[info@cfimmobilier.ch](mailto:info@cfimmobilier.ch)

### Bulle

CF Immobilier  
Compagnie Foncière SA  
Rue St-Denis 40  
1630 Bulle  
T +41 (0)26 921 05 05  
F +41 (0)26 925 10 05  
[info@cfimmobilier.ch](mailto:info@cfimmobilier.ch)



EXCEPTIONAL LOCATIONS – EXCLUSIVE SERVICES – SWITZERLAND

# New Year's Day Concert

## About the artists

Fondé en 1980, le chœur Novantiqua de Sion (Suisse) est constitué de vingt à quarante-cinq chanteurs ayant suivi ou suivant une formation vocale individuelle en conservatoire.

Comme son nom le suggère (Nova & Antiqua), Novantiqua aborde un répertoire très vaste allant du chant grégorien aux créations contemporaines. S'il affectionne la musique a cappella, il collabore aussi régulièrement avec des orchestres de renom (Orchestre de Chambre de Lausanne, Orchestre de la Suisse Romande, Orchestre de Chambre de Genève, Ensemble La Fenice de Paris, Ensemble baroque Swiss Consort...) pour interpréter les grandes oeuvres du répertoire: Vêpres de Monteverdi; Fairy Queen de Purcell; Messie, Israël en Egypte et Dixit Dominus de Händel; Passions, Messe en Si, Magnificat de Bach; Theresienmesse et Création de Haydn; Messe en Ut, Requiem de Mozart; Carmina Burana de Orff, etc.

Si le répertoire a cappella et la musique baroque occupent une place importante dans la programmation artistique du Novantiqua, le chœur suisse aime explorer d'autres genres musicaux. Au Théâtre du Jorat, le chœur Novantiqua a monté, dans des mises en scène de Jean Chollet, les Carmina Burana de Orff et l'Arlésienne de Bizet.

En novembre 2003, le chœur Novantiqua de Sion a reçu le prix de consécration de l'Etat du Valais.

Le chœur Novantiqua de Sion a enregistré 14 CD dont certains ont été primés.



### BERNARD HERITIER, CHEF DE CHOEUR

C'est au sein de la Schola des Petits Chanteurs de Notre Dame de Sion que Bernard Héritier est initié à la musique; il y découvre l'art choral sous la direction de Joseph Baruchet (de 1962 à 1979) avant de lui succéder (de 1980 à 2001) tout en poursuivant en parallèle des études universitaires et musicales. Il obtient alors à Fribourg une licence en théologie et un diplôme professionnel de chant en 1985 dans la classe de Tiny Westendorp.

En participant à plusieurs masterclasses (avec Jakob Stämpfli, Hugues Cuénod et à la Summer Academy d'Helmuth Rilling à Stuttgart), à des cours de direction chorale et orchestrale, Bernard Héritier obtient une solide formation qu'il allie à une activité musicale très intense. En effet, il chante dans divers chœurs romands (Choeur des XVI, Ensemble Vocal de Lausanne), fonde plusieurs quatuors vocaux et le Chœur Novantiqua (en 1980) avec lequel il parcourt les grandes pages de la littérature chorale ancienne et moderne.



Au cours de sa carrière, Bernard Hérítier a été appelé à diriger de grands orchestres suisses ou étrangers, comme l'orchestre ad Fontes, l'ensemble la Fenice de Paris, l'orchestre de chambre de Genève, l'orchestre de chambre de Lausanne, le Collège romand d'instruments de cuivres, l'orchestre du Festival Tibor Varga, etc.

Avec le chœur Novantiqua de Sion, il obtient le Prix de la Ville de Sion en 1987 ainsi le Prix de consécration de l'Etat du Valais en 2003. Avec la Schola des Petits Chanteurs, il obtient le Prix de la Ville de Sion en 1999.

En 1998, Bernard Hérítier accède au diaconat, ce qui lui permet de relier ses engagements envers l'Eglise à sa vie de musicien professionnel. Nommé membre de la commission liturgique du diocèse de Sion, il est responsable de la réalisation musicale d'événements culturels et religieux (notamment « Artes

Fidei » qui célébrait les deux mille ans de la christianisation du Valais). Il fonde en juin 2004 la Maîtrise de la Cathédrale de Sion. Le but de cette Fondation est de développer la musique sacrée (cantates de Bach, compositions, formation de jeunes chanteurs, organisation de concerts etc.) autour de la cathédrale de Sion.

Bernard Hérítier enseigne également au Lycée-Collège de Sion (musique, direction du chœur des colléges sédunois etc.).

# KÄSEZUG

VON 3. DEZEMBER 2015 BIS 3. APRIL 2016  
DONNERSTAGS BIS SONNTAGS

Er bringt Sie von Montreux nach Château-d'Œx  
Eine Entdeckungsreise zu den Traditionen  
und Leckerbissen des Pays-d'Enhaut.

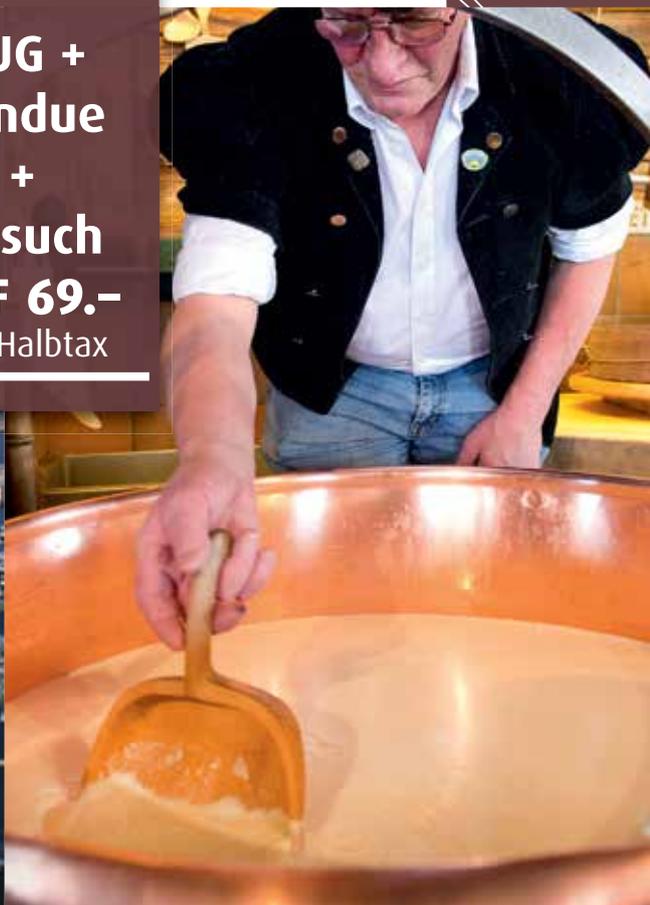
(Hin/Zurück, 1. Klasse, Schaukäserei,  
Fondue moitié-moitié und  
Besuch des Musée du Vieux Pays-d'Enhaut.)

*goldenpass* 

Tel +41 (0)21 989 81 90 — [www.goldenpass.ch](http://www.goldenpass.ch)

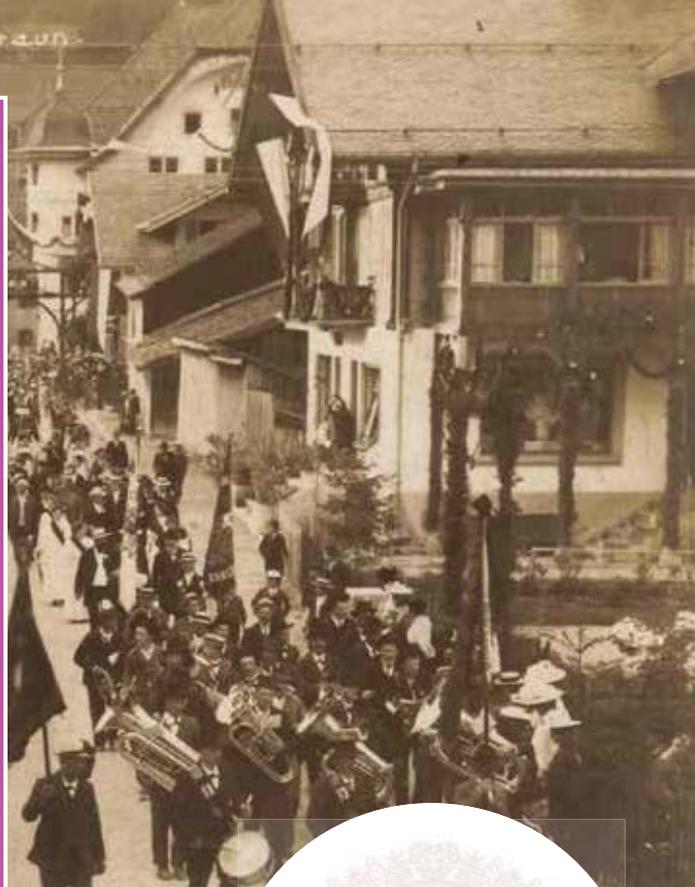
LE TRAIN  
DU FROMAGE  
  
SAVEURS & TRADITIONS

**ZUG +  
Fondue  
+  
Besuch  
CHF 69.-  
mit Halbtax**



SÄNGERFEST - SAANEN - 25. V. 1910 P. Braun

Le festival remercie chaleureusement  
Madame Michelle Nussbaumer pour son soutien.



18h00 — *Landhaus Saanen*  
Cocktail & Concert

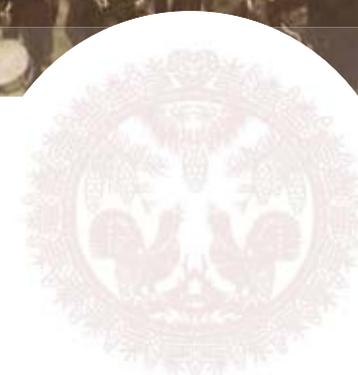
Cristina Ruiz Otero, castagnettes en duo avec  
José Miguel Román Jiménez, piano

SPANISH ANTHOLOGY  
from past to present

- Popular : PANADEROS DE LA FLAMENCA
- Popular : OLÉ DE LA CURRA
- Popular : JALEO DE JEREZ
- I. Albeniz : "Recuerdos de viaje" RUMORES DE LA CALETA - piano
- M. Falla : "El sombrero de tres picos" DANZA DEL MOLINERO - piano
- I. Albeniz : "Suite Española" CÓRDOBA
- M. Falla "Danza Española nº 1" LA VIDA BREVE
- G. Gimenez : "Intermedio" BODA DE LUIS ALONSO
- I. Albeniz : "Suite Española" GRANADA – piano
- M. Falla : "El Amor brujo" DANZA DEL FUEGO
- J. Turina CINCO DANZAS GITANAS (Selección) - piano
- Paco de Lucía ENTRE DOS AGUAS

19h30 — *Gstaad Bahnhof "pop up" concert offert par le Festival (entrée libre)*  
Daniela Heiderich, cornemuse et harpe celtique  
Suivi d'un verre de l'amitié

"Si j'étais un oiseau" : pérégrinations musicales à travers le temps et l'espace autour de chansons, airs et danses traditionnels et anciens ainsi que des compositions personnelles. Daniela Heiderich interprète ce programme à la harpe, au chant et à la cornemuse.



02 JANUARY 2016 —

**Saanen Landhaus**

Prix : 45 chf

**Gsaadt Bahnhof**

**SAANEN SB BANK**  
GSTAAD'S PRIVATE BANK

# New sustainably grown Montes Alpha wines.

65% less water consumption.

Enriched fruitiness and  
aromatic expression.



If you want to know more about our  
Dry Farming and Sustainable practices,  
please visit [www.monteswines.com](http://www.monteswines.com)



# Spanish

## Anthology

### *About the artists*



JOSÉ MIGUEL ROMÁN JIMÉNEZ, PIANO

Nacido en 1993, comienza a recibir sus primeras lecciones de piano en Jerez de la Frontera, su ciudad natal, a la edad de 4 años. Tras acabar los estudios de Grado Medio de piano con Eduardo Rodríguez como profesor, se traslada en 2011 al Conservatorio Superior de Música "Manuel Castillo" de Sevilla donde culmina sus estudios bajo la tutela de Arnold W. Collado y Tommaso Cogato ,compaginado estos con clases de dirección orquestal con el maestro Juan Luis Pérez.

Desde 2008 hasta 2012 fue alumno activo de la academia de estudios orquestales "Barenboim-Said", donde recibe clases de piano acompañante con el profesor Alexander Vitlin (pianista repetidor y asistente de Daniel Barenboim en la Staatsoper de Berlín), acompañando las clases de los solistas de la Staatskapelle de Berlín: Martin Reinhardt (trombón), Gregor Witt (oboe), Felix Schwartz (viola) y Holger Straube (fagot).

Durante la temporada 2014/2015 comienza a ejercer como pianista repetidor del Teatro Villamarta en producciones como "Lucia di Lammermoor", "El dúo de la africana", "Tosca" y "Aida". A finales de 2014 ejerce de pianista repetidor en "La tragediè de Carmen" en el Teatro Calderón de Valladolid, además de ofrecer un recital junto al tenor jerezano Ismael Jordi en el Teatro Villamarta.

Cabe destacar su colaboración como pianista en la Orquesta filarmónica de Málaga dentro del festival "Starlite Marbella 2015" junto a Plácido Domingo, Ana María Martínez y el director de orquesta Eugene Kohn.



CRISTINA OTERO RUIZ- HERRERA, SPANISH DANCER

Cristina began to study dance at the age of 6 years and she has not stopped since then of dance. She studied classical ballet and spanish dance at the Professional Conservatory of Dance of Sevilla, obtaining the title of classical dancer and teacher of Spanish dance. Two years latter ,she obtained too the certificate in Ballet Teaching Studies at the Royal Academy of Dance of London and the Instructor Certyificate with the Society of Spanish Dance. She has developed her tecnica in different styles of dance at the Centro de Baile Jerez and Amor de Dios (Madrid), with the most distinguished flamenco dancers as Eva "Yerbabuena", Rafaela Carrasco, Olga Pericet, Belén Maya, Daniel Doña, ...

She has performed extensively into Europe, representing Spain in the Folk Festival Sardinia during its tour for Italy.

She forms part of programmes such as Muestra de Jovenes Valores del Flamenco and the Muestra de Jovenes Interpretes de Música Clásica de Jerez

Cristina has been filmed in documentaries and programs for different national and international television channels..

She was last year at the New Year Music Festival in Gstaad, whit the concert "Spanish favourites", as a castanets concertist.

At this moment, she collaborates on various projects: dance teacher and choreographer for zarzuelas, imparting master classes and intensive courses in important music and dance academies.



HÔTEL DES TROIS COURONNES  
&  
DESTINATION SPA



THE LEGENDARY ARTISTS' HIDEAWAY  
ON THE SWISS RIVIERA SINCE 1842



Rue d'Italie 49 • 1800 Vevey - Switzerland  
Tél +41 (0) 21 923 32 00 • Fax +41 (0) 21 923 33 99  
[www.hoteltroiscouronnes.ch](http://www.hoteltroiscouronnes.ch) • [info@hoteltroiscouronnes.ch](mailto:info@hoteltroiscouronnes.ch)



## About the artists



### DANIELA HEIDERICH, CORNEMUSE ET HARPE CELTIQUE

Originaire de la région de Sudhessen en Allemagne, Daniela joue de la harpe et différents types de cornemuses. Musicienne précoce, elle a commencé tôt à œuvrer dans des formations de musique ancienne et traditionnelle.

Pendant des voyages et des stages en Allemagne, en France, en Irlande et en Suède, elle a fait connaissance avec les musiques et les danses traditionnelles de ces pays qui la captivent depuis cette époque-là.

Après plusieurs années d'expérience de scène et de studio elle est allée en France pour y faire des études de musiques traditionnelles au Centre d'études supérieures musique et danse de Poitou-Charentes (CESMD) à Poitiers. Là-bas elle s'est spécialisée dans deux domaines: Les cornemuses jouées dans différentes régions du Centre et du Massif Central ainsi que les harpes celtique et bohémienne.

Actuellement elle joue en solo et avec plusieurs groupes de musique traditionnelle et ancienne notamment avec le trio Arzian. Daniela travaille aussi avec des interprètes de musique contemporaine et de Jazz. Elle enseigne au département de musique traditionnelle du Conservatoire de Limoges.



— HÔTEL & SPA —  
**BRISTOL**

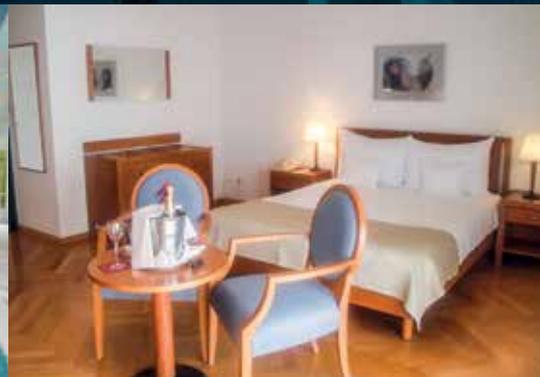
PISCINE - SPA - FITNESS

UN PANORAMA  
À 180°

TERRASSE ET CUISINE  
GOURMANDE DE SAISON



**BOAS**  **HOTELS**



L'Eglise

Avec le généreux soutien de  
Monsieur et Madame Jean-Sébastien Robine



03 JANUARY 2016 —

## Église de Rougemont

17h00 — Concert

Anne Le Bozec, piano — Alain Meunier, violoncelle  
*G. Fauré : 2e sonate pour violoncelle et piano Op. 117*  
*J. Brahms : 1ère sonate pour violoncelle et piano Op. 38*

Ilan Rogoff, piano  
*L. v. Beethoven :*

*Sonate No 17 en ré mineur, Op. 31,  
No 2 ("THE TEMPEST")  
Largo. Allegro.  
Adagio  
Allegretto*

*Sonate No 23 en fa mineur, Op. 57  
("APPASSIONATA")  
Allegro assai  
Andante con moto  
Allegro ma non troppo*

It is almost impossible to sum up the art of Beethoven in a few words. The most adequate description I have come across is that of the famous writer MILAN KUNDERA, who comments: " Beethoven draws us into our most intimate innerself while sending us on an interstellar voyage".

In terms of art history, we recognize major movements; Classical, Romantic, impressionist, expressionist and abstract, each tied to a historical time period. Beethoven, in my view, is the only musician who mastered all of these styles in his short life, and the first to reach a fully abstract expression in his late Works, ages before the abstract became an accepted language in the visual arts, poetry and literature.

Beethoven did not make much use of 'traditional' elements which ensured audiences applause; He makes little use of folk tunes and rhythms, decorative elements, ending movements in a fast and loud 'brilliant' fashion, use of memorable melodies, etc.

Yet, the sheer power of his music led to great success as a pianist and composer in his own lifetime, and his Works are the most popular, played by all orchestras, soloists and chamber groups to the present day.

The two sonatas in tonight's programme belong to Beethoven's mature period. They are typical masterpieces; creating tensions through structure, the use of Contrasts, harmonic development, elements of surprise, syncopation, and a pioneering use of dynamics and pedalling, creating a new sound world.

Prix : 45 chf

Prix : 25 chf  
visibilité limitée

## About the artists



### ILAN ROGOFF

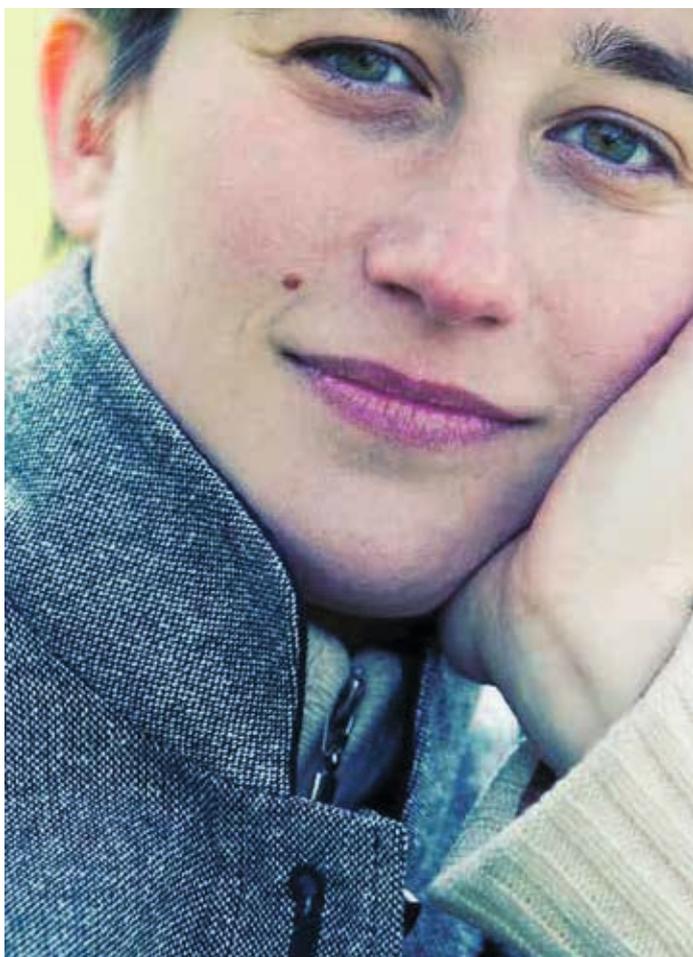
Ilan Rogoff has appeared in most European , American and Latin American music centres as well as in South Africa, Japan and the Far East. Among the conductors he greatly enjoyed working with are: Aharonovitch, Allemandi, Barshai, Bender, Bloemstedt, Brotons, Chmura, Commissiona, De Preist, Dorati, Justus Frantz, Giulini, Griffith, Groves, Herbig, Klecki, Krips, Lopes-Cobos, Mayer, Michniewski, Rodan, Saccani, Kurt Sanderling (with whom he recorded with the Philharmonia Orchestra for

the Unicorn label), Thomas Sanderling, Shallon, Sherrif, Skrowacewski, Stein, Steinberg, Talmi, van Alphen, Weller, Zaliouk and with Zubin Mehta on tours of the the Israel Philharmonic Orchestra in Argentina, Brasil, Uruguay and the US.

Ilan Rogoff is renowned for his interpretations of the Romantic composers. His recordings of the Fantasies of Schumann and Schubert (on the Nimbus label) were chosen as one of the year's best by "Records & Recordings".

He combines his concert schedule with Master Classes which he conducted, among others, at the Chopin Academy in Warsaw, at the Tansman Festival in Lodz, for EPTA (European Piano Teachers Association), in Norfolk,Va., Washington D.C., in Israel, South America, Korea and at the "Cursos Manuel De Falla" as part of the International Music & Dance Festival in Granada, Spain.

The acclaim and awards won by his double CD encompassing the integral works composed by Chopin in Mallorca and related works ("Chopin in Mallorca" - Preludio/Blau Records 10011/2), is now in its tenth edition. His CD recording of both Chopin Concerti in the version for piano and Strings Quintet was recorded with the soloists of the Vienna Chamber Orchestra, a version which received the highest accolades from music critics and audiences. His latest CD contains his transcriptions and arrangements for piano solo of twelve works by Astor Piazzolla, titled "Urban Nostalgia".



ANNE LE BOZEC

Titulaire de trois 1ers Prix en piano, musique de chambre et accompagnement vocal au CNSMDP chez Theodor Paraskivesco et Anne Grappotte ainsi que du Konzertexamen de Lied à Karlsruhe chez Hartmut Höll, lauréate de nombreux concours internationaux (dont les concours Wolf/Stuttgart, Nadia Boulanger/Paris, Schubert und die Moderne/Graz), elle a côtoyé lors de ses études nombre d'artistes à l'influence décisive : Leonard Hokanson, Ruben Lifschitz, Jean Koerner, Tabea Zimmermann, Julia Varady, Dietrich Fischer-Dieskau.

Elle est sur scène avec Sabine Devieille, Marc Mauillon, Cyrille Dubois, Isabelle Druet, SunHae Im, Didier Henry, Philippe Huttenlocher, Olivia Hughes, Sandrine Tilly, des lieux intimes aux plus renommés : Cité de la musique, salle Pleyel, Opéra Bastille, Rheingau Musik Festival, Musikverein Wien, Philharmonie de Cologne, Concertgebouw Amsterdam, Palau de la música Barcelona, Seoul Art Center, Epta Saal Tokyo... Ses disques dédiés au Lied (Schubert, Wolf, Duparc, Szymanowski, Chopin, Brahms, Musiciens de la Grande Guerre), aux programmes choisis, font notamment référence.

Professeur d'accompagnement vocal au CNSMDP, elle a dirigé pendant cinq ans l'unique classe allemande de mélodie française, à la Hochschule de Karlsruhe, et enseigne en master-class dans le monde entier.



ALAIN MEUNIER

Il a fait ses études musicales au conservatoire de Paris, sa ville natale (quatre 1ers Prix). Il n'a depuis lors cessé de mener une vie particulièrement indépendante, privilégiant le répertoire de la musique de chambre et la rencontre de ses semblables, aux quatre coins du monde...

Très impliqué dans la création des œuvres de son temps, il est le dédicataire ou le créateur de nombreuses partitions pour violoncelle. Sa discographie de musique de chambre est d'une richesse et d'une variété de répertoire peu communes. Il a été membre des Quintetto et Sestetto Chigiano, du quatuor Ivaldi, du trio Europa. Son premier enregistrement des Suites de Bach a été unanimement loué par la presse et ses confrères de tous bords ; 20 ans après, il décide de les graver à nouveau (CD à paraître). Professeur honoraire des Conservatoires Nationaux Supérieurs de Lyon et Paris, il enseigne également dans diverses institutions européennes.

Il est actuellement président du Conseil d'administration du Pôle Supérieur de Musique et de Danse de Bordeaux-Aquitaine, dirige le Festival d'Entrecasteaux et co-dirige le Festival « Quatuor à Bordeaux ».

Anne Le Bozec et Alain Meunier ont enregistré ensemble l'intégrale des sonates de Beethoven pour violoncelle et piano et la sonate de Duparc pour le label Maguelone. Leur dernier enregistrement, Hommage à Maurice Maréchal, paru au sein de la collection Musiciens de la Grande Guerre (Hortus), comporte des œuvres de Fauré, Debussy, Brahms et Honegger, et a été chaleureusement commenté par la critique française et internationale.



*Blüthner*  
P I A N O S

Tradition artistique depuis 1853.

JULIUS BLÜTHNER PIANOFORTEFABRIK GmbH  
Dechwitz Str. 12 Großpöbna bei Leipzig D-04463 Allemagne  
Tel.: +49 (0) 34297 75130 info@bluethner.de  
www.bluethnerworld.com

17h30 — Cocktail

18h00 — Concert

Christophe Croisé, violoncelle  
Winner of the Brahms International Competition  
Alexander Panfilov, piano

J. Brahms: Sonate No 1 en mi mineur pour violoncelle  
et piano Op. 38

- Allegro non troppo (4/4)
- Allegretto quasi minueto
- Allegro

S. Prokofiev: sonate

- Andante grave - Moderato animato -  
Andante grave - Allegro moderato;
- Moderato - Andante dolce - Moderato primo;
- Allegro ma non troppo - Andantino -  
Allegro ma non troppo.

P. I. Tchaïkovski: Pezzo Capriccioso Op. 62

## About the artists



© Sven Germann

Born in Moscow, ALEXANDER PANFILOV began piano lessons at the age of six and later studied at the Gnessin Music School in Moscow. He then attended the Moscow State Conservatory under Professor Andrei Diev and in 2012 he went on to study at the Royal Northern College of Music with Graham Scott under a full scholarship. During his studies at the RNCM Alexander won many of the College's major prizes, including the Gold Medal for the top performance.

Festival appearances include the Menuhin Festival in Gstaad, the Schwarzwald Music Festival in Germany and the Ribble Valley Piano Week. Alexander has won numerous international competitions, including the James Mottram International Piano Competition (2014), the Taranto Competition, the Brant Competition Birmingham(2013) and the Premio Accademia Romano (2014).



04 JANUARY 2016 —

## Grand Hotel Park, Salon Montgomery

# "Cellissimo!"

Prix : 35 chf

Le violoncelliste CHRISTOPH CROISÉ (\*1993) s'est produit en concert dès l'âge de 17 ans au Carnegie Hall de New York, où il est revenu à plusieurs reprises en concerts depuis. D'autres concerts l'ont conduit dans des salles de concert toutes aussi renommées en Europe et en Asie, en particulier la Tonhalle de Zurich, la Konzerthaus de Vienne, la Residenz de Munich, la Capella de Saint-Petersbourg et la Philharmonie de Bakou.

Dans ses concerts de musique de chambre Christoph Croisé a joué avec des musiciens renommés, tels que Dmitri Sitkovetsky, Mayuko Kamio, Alexander Zemtsov, Bartłomiej Nizioł, Oxana Shevtchenko, Lorenzo Soulès et Alexander Panfilov.

Après une formation initiale chez Katharina Kühne, Christoph Croisé prend des cours chez Alexander Neustroev, violoncelliste solo de l'orchestre de la Tonhalle de Zurich; Depuis 2013 il se perfectionne sous la direction de Wolfgang-Emanuel Schmidt à l'Université des Arts de Berlin. Il a par ailleurs bénéficié des conseils avisés de grands maîtres du violoncelle: Steven Isserlis, Michael Sanderling, David Geringas, Walter Grimmer et Frans Helmerson.

Le premier prix au Concours Brahms à Pörtlach (Autriche) lui a été décerné en septembre 2015.



# ATHENAEUM

Dear Friends,

The ATHENAEUM International Cultural Centre founded and has organised for the past 40 years the International Maria Callas Grand Prix in Opera and in Piano. More than 2000 young artists have competed for the Grand Prix in front of international juries, made up of some of the most influential personalities of the artistic world.

It would be a great honour for us, if you could contribute to this effort via Evangelos Sarafianos' recital during the Gstaad New Year Music Festival on Tuesday 5 January 2016 and thus assist ATHENAEUM to help other talented musicians to show their virtuosity and their musicality. In these challenging years for Greece, it would give us great joy to keep the Grand Prix alive with your assistance and honour appropriately the memory of the great Greek "divina" Maria Callas.

We thank Evangelos Sarafianos, the organizers and all of you from the bottom of our hearts for your support and your consideration.

For the ATHENAEUM

Louly Psichouli, President

Anna Koukouraki, Secretary General



---

Le festival remercie chaleureusement Madame Cécilia Roger, Amis de la Scala et Madame Youra Nimoff, Présidente Fondatrice du Concours de BelCanto Vincenzo Bellini pour leur soutien.



---

Le  
*Grand Prix 2015*  
du *New Year Music Festival*  
est attribué à Lussi Levon, soprano  
Arménie

Concert rendu possible grâce  
au généreux mécénat de  
SA le Prince Mubarak Al-Sabah

05 JANUARY 2016 —

## Grand Hotel Park, Salon Montgomery

Prix : 35 chf

La Princesse Grace de Monaco en compagnie de Maria Callas lors de la soirée du Gala des Rois à l'Hôtel de Paris, au profit des réfugiés de France, le 6 janvier 1963.  
©Georges Lukomski - Arches du Palais Princier de Monaco



18h00 — Concert a fu bénéfice du Concours International "Maria Callas" Athènes

Evangelos Sarafianos, piano

F. Liszt : Nocturne No 3 (Rêve d'amour)

L. v. Beethoven : Sonate Op. 27, No 2 (Au clair de lune)

F. Chopin : 12 Préludes Op. 28

Ana Kazyan, soprano

"Favourite Arias - Hommage à Maria Callas"

1. V. Bellini - Il Pirata - Scène finale / Imogene

"Oh! S'io potessi... Col sorriso d'innocenza... Qual suono ferale..."

2. C. Gounod - Faust - "L'Air des Bijoux" / Marguerite

3. G. Rossini - Il Barbiere di Siviglia - "Una voce poco fa" - Cavatine de Rosine



dans le cadre de notre partenariat avec le Concours international de belcanto Vincenzo Bellini, qui fête cette année son 5<sup>e</sup> anniversaire Anna Kazyan Premier Grand Prix 2013

# MILANO PER LA SCALA

fondazione di diritto privato



## PER VIVERE DA VICINO UNA GRANDE TRADIZIONE

La Fondazione Milano per la Scala nasce nel 1991 con lo scopo esclusivo di sostenere il Teatro alla Scala, attraverso i contributi di coloro che ne amano il patrimonio culturale ed artistico e desiderano vivere più intensamente la sua grande tradizione. È la prima istituzione sorta a supporto di un teatro lirico in Italia.

*Presidente*  
Giuseppe Faina

*Vice Presidente Vicario*  
Hélène de Prittwitz Zaleski

*Vice Presidente*  
Margot de Mazzeri

*Consiglieri*  
Lodovico Barassi, Francesca Colombo, Bruno Ermolli, Gioia Falck Marchi,  
Piero Giarda, Alfredo Gysi, Federico Guasti, Matteo Mambretti, Marco Margheri,  
Francesco Micheli, Alberto Moro Visconti, Alexander Pereira, Cecilia Piacitelli Roger,  
Federico Radice Fossati, Diego Visconti, Paolo M. Zambelli

### **Per informazioni e per adesioni**

Milano per la Scala  
Via Clerici, 5 20121 Milano  
Tel. 02.7202.1647 Fax. 02.7202.1662  
E-mail. [miscal@milanoperlascale.it](mailto:miscal@milanoperlascale.it)  
[www.milanoperlascale.it](http://www.milanoperlascale.it)

# About the artists



EVANGELOS SARAFIANOS, PIANO

Since early in his career the Greek pianist received internationally enthusiastic praise by critics in leading newspapers. His interpretation of Liszt's Sonata at the inauguration of the Cairo Opera House in 1989 was described as "superior light". Top-Art Magazine of Tokyo features him on its August 2004 cover. Its main article starts with the words "A pianist whose music travels over seas and civilizations!"

Sarafianos studied piano at the Athens Conservatory under Pr. G. Arvanitakis. In 1982 he graduated with a Soloist Degree and was bestowed the Conservatory's First Award. At the same time he was studying medicine and later received his medical degree from the University of Patras.

In 1983 he won the Gina Bachauer Piano Contest in Greece, and continued his studies at the Musik-Akademie of Basel where he earned his "Solisten-Diplom" in 1987. The year before, he won the Swiss National Competition, PIANO 80, in Winterthur and was awarded one of the most prestigious scholarships in Greece by the Alexander S. Onassis Foundation.

In 1997 he starts a lasting artistic relationship with Japan that has resulted so far in more than 30 Concerts throughout the country, including the Kumin Hall in Tokyo under the auspices of the municipality of Tokyo Shinjuku district, the Izumi Hall in Osaka, at the Matsukata Hall in Kobe, in Yoshida Sanso in Kyoto, as well as in Nagoya and Miyama.

He has delivered master classes in Japan (Showa University), Greece, and Canada.

He currently holds posts at the Musikschule und Konservatorium Zurich and the Musikschule of the Musik-Akademie der Stadt Basel



ANNA KASYAN, SOPRANO

[www.annakasyan.com](http://www.annakasyan.com)

Anna Kasyan fait partie des sopranos les plus prometteuses de sa génération. Elle fait ses débuts sur différentes scènes prestigieuses, comme l'Opéra de Rome, Grand Théâtre de Genève, Novaya Opera de Moscou, Maggio Musicale Fiorentino, Opéra Royale de Mascot, Opéra de Nice, Opéra Royale de Copenhague. Elle chante avec les chefs d'orchestre comme Riccardo Muti, Paolo Carignani, Kent Nagano, Alain Curtis, Gianluigi Gelmetti, Jean-Christophe Spinosi, Daniele Callegari, Giuliano Carella, Marco Guidarini, Roberto Abbado et ravaille avec les metteurs en scènes comme P. L. Pizzi, D. Livermore, Ph. Himmelfmann, C. Muti, C. Verdone, S. Mazzonis. La galerie d'héroïnes chantée par Anna Kasyan dans les productions d'opéra compte déjà 18 rôles: Susanna, Zerlina, Amital, Rosina, Clorinda, Norina, Leonora, Eurydice, Musetta, Calisto, Despina, Fiordiligi, Iphigénie, Anai, Hélène, Wellgunde, Micaëla, Rusalka.

Parallèlement à son activité scénique, Anna Kasyan se produit régulièrement en récital dans les différents pays du monde, Carnegie Hall de New York, l'Opéra de Flandre (Anvers et Gant), Théâtre du Châtelet et Cité de la Musique à Paris, Opéra de Québec, Théâtre de l'Ermitage et la Grande Salle Philharmonique de Saint-Petersbourg, Hercules Salle de Munich, Palais des Beaux-arts à Bruxelles, Château de Versailles... Elle est Clorinda/ La Cenerentola dans le film-opéra retransmis dans plus de 150 pays. Elle a également enregistré le rôle de Despina s.l.d. de T. Currentzis pour Sony Classical ainsi que le CD-Récital avec le programme composé des œuvres de Haendel (sortie prévu en 2016). Anna Kasyan est primée dans plusieurs Concours Internationaux de Chant, entre-autre le Grand Prix à l'unanimité du jury au Concours International de Belcanto Vincenzo Bellini (2013). Elle a également vu se décerner le prix du Public « Meilleur Artiste » au Festival « Olympus Musical » à Saint-Petersbourg en 2008 (Russie) et a été nommée « Révélation Lyrique de l'Adami » (2006) et « Révélation de l'année, Artiste Lyrique » aux Victoires de la Musique Classique en 2010.

Anna Kasyan fait ses débuts en tant qu'actrice du cinéma dans une comédie italienne produit par Filmauro « L'Abbiamo fatta grossa » dont la sortie est prévue en salles le 28 janvier 2016.



# Varnishes, boatcare, antifoulings, finishes, special products...

order online and receive your order within 72H  
anywhere in Europe.

Concert rendu possible grâce  
au généreux mécénat de  
SA le Prince Mubarak Al-Sabah

18h30 — Concert & Dîner  
Clotilde Coureau, Princesse de Venise, récitante

Lectures de textes de Mona Ozouf  
"Les mots des femmes" et "Composition française"  
(tous deux publiés chez Gallimard)

Mona Ozouf est née en 1931 dans une famille d'instituteurs et militants bretons. Elève de l'École normale supérieure de jeunes filles, elle est agrégée de philosophie. C'est grâce à son mari Jacques Ozouf qu'elle rencontre le milieu des historiens. Elle consacre l'essentiel de ses recherches à la Révolution française et à la question de l'école publique en France. Elle est directrice de recherche au Centre national de la recherche scientifique (CNRS) et membre du Centre de recherches politiques Raymond Aron à l'École des hautes études en sciences sociales (EHESS). Elle contribue à la revue *Le Débat*.

En 2014, la BnF lui décerne son prix pour l'ensemble de son œuvre. Elle vient de faire paraître *De Révolution en République. Les chemins de la France en Quarto*, Gallimard (2015).

Illustration musicale par Daniela Heiderich à la cornemuse du Berry, la flûte et la harpe de Bohème. (voir page 45)



06 JANUARY 2016 —

## Gstaad Yacht Club

Réservation et  
renseignement  
Office du Tourisme et  
Yacht Club de Gstaad

le festival remercie  
chaleureusement  
la maison Sotheby's  
pour son soutien  
à cette soirée

# About the artists



## CLOTILDE COURAU

C'est à l'âge de 16 ans que Clotilde Courau décide d'embrasser sa carrière artistique. Elle intègre l'ENSATT un peu plus tard, puis se produit dans plusieurs pièces de théâtre. Ces expériences lui permettent d'approcher le monde du cinéma, et en 1990 elle fait ses premiers pas dans « Le Petit Criminel » de Jacques Doillon, pour lequel elle est récompensée du Prix de la meilleure actrice au Festival international du film de Berlin et une nomination pour le César du meilleur espoir féminin.

Ce rôle lui permet également de se faire remarquer à Hollywood, où le réalisateur Paul Mazursky fait appel à elle, l'année suivante, pour donner la réplique à Danny Aiello dans « The Pickle ». Pendant deux ans, Clotilde se consacre au théâtre et joue auprès de John Malkovich à Chicago et Londres, le public français la redécouvre dans « Elisa » de Jean Becker en 1995 où elle joue la meilleure amie de Vanessa Paradis. Elle reçoit le Prix Suzanne-Bianchetti, le prix de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD), ainsi que deux nominations pour les César du cinéma (meilleur espoir féminin et meilleure actrice dans un second rôle).

Devenue une actrice incontournable du paysage cinématographique français, Clotilde Courau enchaîne les tournages, se révélant juste dans tous les genres et les registres. Elle promène ainsi son sourire entre drame romantique (« Marthe » de Jean-Loup Hubert, 1997), comédie noire (« Le Poulpe

» de Guillaume Nicloux, 1998) et thriller (« Exit » de Olivier Megaton, 2000). En 2000, le jeune public la découvre dans le premier slasher français, « Promenons-nous dans les bois » de Lionel Delpianque et en mars cette année, elle reçoit le Prix Romy-Schneider.

La tournée triomphale de la pièce musicale Irma la Douce l'éloigne quelque peu des studios, mais elle fait un retour fracassant sur les écrans en 2002, à l'affiche de cinq films, dont « La mentale » de Manuel Boursinac, « Embrassez qui vous voudrez » de Michel Blanc, ou la première réalisation de Guillaume Canet, « Mon idole ».

On la retrouve en 2005, à l'affiche de « Nuit noire 17 octobre 1961 » de Alain Tasma et en 2007, dans « La Môme » de Olivier Dahan. 2008 est pour Clotilde Courau une année placée sous le signe de l'amour, avec « Modern Love » de Stéphane Kazandjian. En 2011, elle est à l'affiche de « Tous les soleils » de Philippe Claudel aux côtés de Stefano Accorsi et en 2014 dans « Babysitting » de Philippe Lacheau.

Clotilde sera prochainement à l'affiche du film de Philippe Garrel, « L'Ombre des femmes » et de « L'échappée belle » de Emilie Cherpitel. Côté théâtre elle incarnera Piaf, l'être intime » accompagnée de l'accordéoniste Lionel Suarez, en tournée province, pièce dont elle assure la mise en scène.

SOTHEBY'S IS DELIGHTED TO SUPPORT  
THE 10TH NEW YEAR MUSIC FESTIVAL  
IN GSTAAD AND INAUGURATE  
THE SEASON ON A HIGH NOTE



GIOVANNI GIACOMETTI Winterlandschaft bei Maloja, 1927. Estimate upon request.  
Enquiries :  
Geneva +41 (0)22 908 48 00. 13 Quai du Mont Blanc, 1201 Geneva  
Zurich +41 (0)44 226 22 00. Talstrasse 83, 8001 Zurich  
Lugano +41 (0)91 993 30 60. Riva Caccia 4, 6900 Lugano  
Register now at [sothebys.com](https://www.sothebys.com)



## A LUXURIOUS HOTEL IN THE HEART OF GENEVA

A short walk from the Jet d'eau, located on rue du Rhône and right next to the business district, the Swissôtel Métropole Geneva offers a refined and intimate atmosphere.

Its designed new rooms, modern italian cuisine and personalized service will make your stay unique in Geneva.

**swissôtel** **MÉTROPOLE**  
GENÈVE

[www.swissotel.com/geneva](http://www.swissotel.com/geneva)

**gusto**



Quai Général Guisan 34 | 1204 Genève  
Tel : +41 22 318 32 00  
[facebook.com/SwissotelMetropole](https://facebook.com/SwissotelMetropole)

17h30 — Cocktail & Présentation du concert  
par C. Agathe Amzallag (en français)

18h00 — Concert

François-Joël Thiollier, piano

Pièces de G. Gershwin

3 Préludes :

- Allegro ben ritmato e deciso
- Andante con moto e poco rubato
- Allegro ben ritmato e deciso

An American in Paris (Original piano version revised by  
François-Joël Thiollier)

The Song Book : part 1 (Original version for piano solo by  
the composer)

1. The man I love
2. Swanee
3. Who cares ?
4. It's wonderful
5. Oh, lady be good
6. I got rhythm

"Rialto Ripples" (rag)

Rhapsody in blue (original piano solo version)

**"Bluthner is the perfection of sound"**  
P.I.Tschaikovsky

07 JANUARY 2016 —

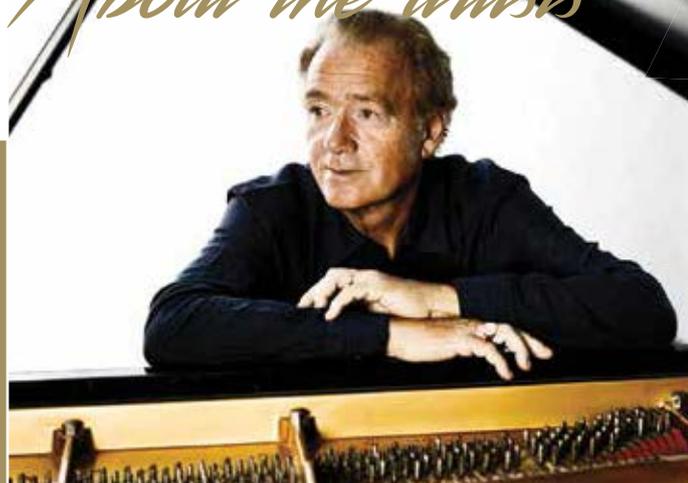
**Grand Hotel  
Park Gstaad  
Salon  
Montgomery**

Prix : 35 chf



Rachmaninov et  
son Blüthner

## About the artists



FRANÇOIS-JOËL THIOILLIER est l'un des pianistes et des musiciens les plus accomplis d'aujourd'hui. De nationalité française et américaine, il a réussi la synthèse de plusieurs cultures. Né à Paris, il donne son premier concert à New York à l'âge de 5 ans, puis il étudie en France avec Robert Casadesus. De retour aux Etats-Unis, il entre dans la classe de Sascha Gorodnitzki à la Juilliard School of Music, dont il sort à l'âge record de dix-huit ans, ayant obtenu le Premier Prix en toutes matières, aussi bien universitaires que musicales.

François-Joël Thiollier a remporté huit « Grands Prix » internationaux et, en particulier, Prix Reine Elisabeth à Bruxelles et Prix Tchaikovsky à Moscou.

le festival remercie chaleureusement  
Madame Homeyra Sellier pour son soutien

Son vaste répertoire de pas moins de 86 concerti et sa culture exceptionnelle, joints à d'extraordinaires dons pianistiques, lui ont assuré un succès international : il donne des concerts régulièrement dans plus de 40 pays et a joué avec les plus grands orchestres tels que les Philharmoniques de Moscou et de Léningrad, l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, le Residentie Orkest de la Haye, l'Orchestre National de France et l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre de Paris, la RAI de Milan, Turin, Rome et Naples, le London Symphony Orchestra... Il s'est ainsi produit sous la baguette de chefs du monde entier : Ilya Musin, Armin Jordan, Louis de Froment, Jean Fournet, Rudolf Barshai, Marcello Viotti, Emil Tchakarov et encore Charles Dutoit, Georges Prêtre, Michel Tabachnik, Neeme Järvi, Pierre Bartholomé, Gabriele Ferro, Gianluigi Gelmetti, Dennis Russell Davies, Marek Janowski, Kent Nagano, Pinchas Steinberg, Pascal Rophé, Yutaka Sado... pour ne citer que quelques-uns.

Il a également donné des récitals dans les salles les plus prestigieuses, parmi lesquelles, le Théâtre des Champs-Élysées et la Salle Pleyel à Paris, le Teatro Real et l'Auditorium de Madrid, le Victoria Hall de Genève, l'Accademia Santa Cecilia de Rome, la Scala de Milan, le Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, le Concertgebouw d'Amsterdam, le Gewandhaus de Leipzig, la Philharmonie et le Konzerthaus de Berlin, le Suntory Hall et le Bunka Kaikan de Tokyo, le Symphony Hall d'Osaka, le Concert Hall de Pékin, la Sydney opera House Concert Hall...

# market

LE MÉDIA SUISSE DES  
HIGH NET WORTH INDIVIDUALS



*PLUS LES  
HOMMES  
SERONT  
ÉCLAIRÉS  
ET PLUS  
ILS SERONT  
LIBRES.*

CONDORCET



MARKET EST FIER D'ÊTRE PARTENAIRE DU 10<sup>e</sup>  
NEW YEAR MUSIC FESTIVAL IN GSTAAD.

Amateurs d'art et de culture, abonnez-vous sur [market.ch](http://market.ch)





08 JANUARY 2016 —

## Grand Hotel Park Salon Montgomery

Prix : 35 chf

17h00 — Cocktail & Concert  
Michelle Bushkova, piano & violon

H. Wieniawski : *Romance pour violon et piano*  
F. Kreisler : *Praeludium & Allegro pour violon et piano*  
W.A. Mozart : *Fantasie en ré mineur pour piano*  
F. Chopin - F. Liszt "Souhait d'une jeune fille" chanson No 1  
des "6 chant polonais" op. 74.  
P. I. Tchaikovski : *mois de Mai, "Les Nuits Blanches" et*  
*mois de Février, "Le Carnaval" extraits de "Les Saisons" op.37a*

Sous le patronage de  
Sa Majesté le Roi Fouad II d'Égypte

## Landhaus Saanen

Prix : 45 chf

19h00 — Cocktail & Concert

Paul Gulda, clavecin  
Marwan Abado, oud

"De Bach à Beyrouth"

It seems the Vienna –Beirut connection works magic for Palestinian musician Marwan Abado and Austrian pianist/musician Paul Gulda. A philosopher and poet from Beirut introduced the two gentlemen – little did he know this acquaintance was to lead to a logical musical partnership. The result is called "Masa'ar Hubb", and has enchanted audiences in Austria and Germany to date. "You have made me drunk by sheer sound" – as an otherwise very respectable lady remarked....

Ancient sounds, freshly mixed together for a unique blend: „Masa'ar Hubb" is the encounter of Harpsichord and Oud – so close to each other, yet not explored on stage. Bach's Suites, Preludes, Fugues, the scented gardens of Al-Andaluz, castles in the desert sky...an open space of improvisation unfolds between Orient and Occident. The keys of the harpsichord become keys that gently open doors, while Abado's expressive voice intertwines with the chords of his Oud, embodying arabic poetry at its finest.





## TAKE TIME *TO REFLECT*

A SENSE OF ENCHANTMENT. A BREATH  
OF FRESH AIR. THE GLIMPSE OF A SAIL.  
THE CHANGE OF THE SEASONS.  
THE EASY TRANQUILITY. *LE RICHEMOND.*

---



LE RICHEMOND

GENEVA | +41 22 715 7000 | DORCHESTERCOLLECTION.COM

#DCmoments  Le Richmond  @Le\_Richmond  @le\_richmond

# About the artists



MARWAN ABADO , OUD

The best known ambassador of oriental music in Austria and one of those musicians who demonstrate that Austria is a land of music full of inspiration and interesting encounters.

The native Palestinian has lived in Vienna for over 20 years and has played with many musicians from various cultures and styles, including among others Timna Brauer, Alegre Correa, Krysstof Dobrek, Franz Hautzinger, Elliott Sharo, Kamila Jubran, Otto Lechner, Charbel Rouhana, Sahar Taha.

Marwan Abado was selected best artist in the category folk & world-international by the Austrian music magazine Concerto in 2005 (together with K. Dobrek, A. Biz, A. Correa and R. Neuwirth for the CD and live programme "s geht eh"), in 2006 Abado was selected second best artist in the same category for his CD "Kabala". In November 2008 Abado received the Federal Medal of Intercultural Dialogue from the Austrian Ministry for Education, Arts and Culture, for his engagement in intercultural dialogue. Besides his own musical programmes Abado has also composed for film and theatre. His latest theatre compositions can be heard in Vienna's renowned Akademietheater in the play "Incendies" by Wajdi Mouawad.

On the one hand Abado's melodies and musical concepts take their power from the deep relatedness to his roots. He is conscious about the rich Arabic tradition which he is "musically living" not only quoting. At the same time, Abado steps across the borders between orient and occident seeking dialogue with European traditions and musicians. The outcome, Abado's specific sound: cosmopolitan, borderless music.



PAUL GULDA, PIANO

Born 1961, Vienna; started to play the piano at age 8. My first teachers were Jazz pianists: Fritz Pauer and Roland Batik; my father, Friedrich Gulda inspired me with absolute dedication towards music; Leonid Brumberg, longtime assistant of the great Heinrich Neuhaus, taught me the foundations of the Russian School. At last, Rudolf Serkin gave me the gift of true goodness and support in the realm of music. Strive to draw the conclusion from all of this, and to go beyond by my own means."

Since 1982, Paul Gulda plays and appears internationally as a soloist, chamber player, improviser and composer. He devised and co-produced several programs combining music and literature, and even painting. His vivid interest in history is reflected by a program demonstrating the influence of gypsy music on Haydn, and another one on Liszt, sharing the stage with the renowned "Ciganski Diabli" from Bratislava; or his artistic contribution to the commemoration of the liberation of Mauthausen camp in 1999.

Starting in 1998, he teaches regularly at masterclasses in many countries, 2001-2003 visiting professor, Vienna Music University. Currently he holds a teaching position at Amadeus International School Vienna. Among the many musicians of great renown he worked with are: Pianists Martha Argerich, Chick Corea, the Hagen Quartet, Japanese Jazz pianist Makoto Ozone, Beirut Oud player Marwan Abado, which he joins on harpsichord. Conductors Zubin Mehta, Kurt Masur, Yehudi Menuhin...



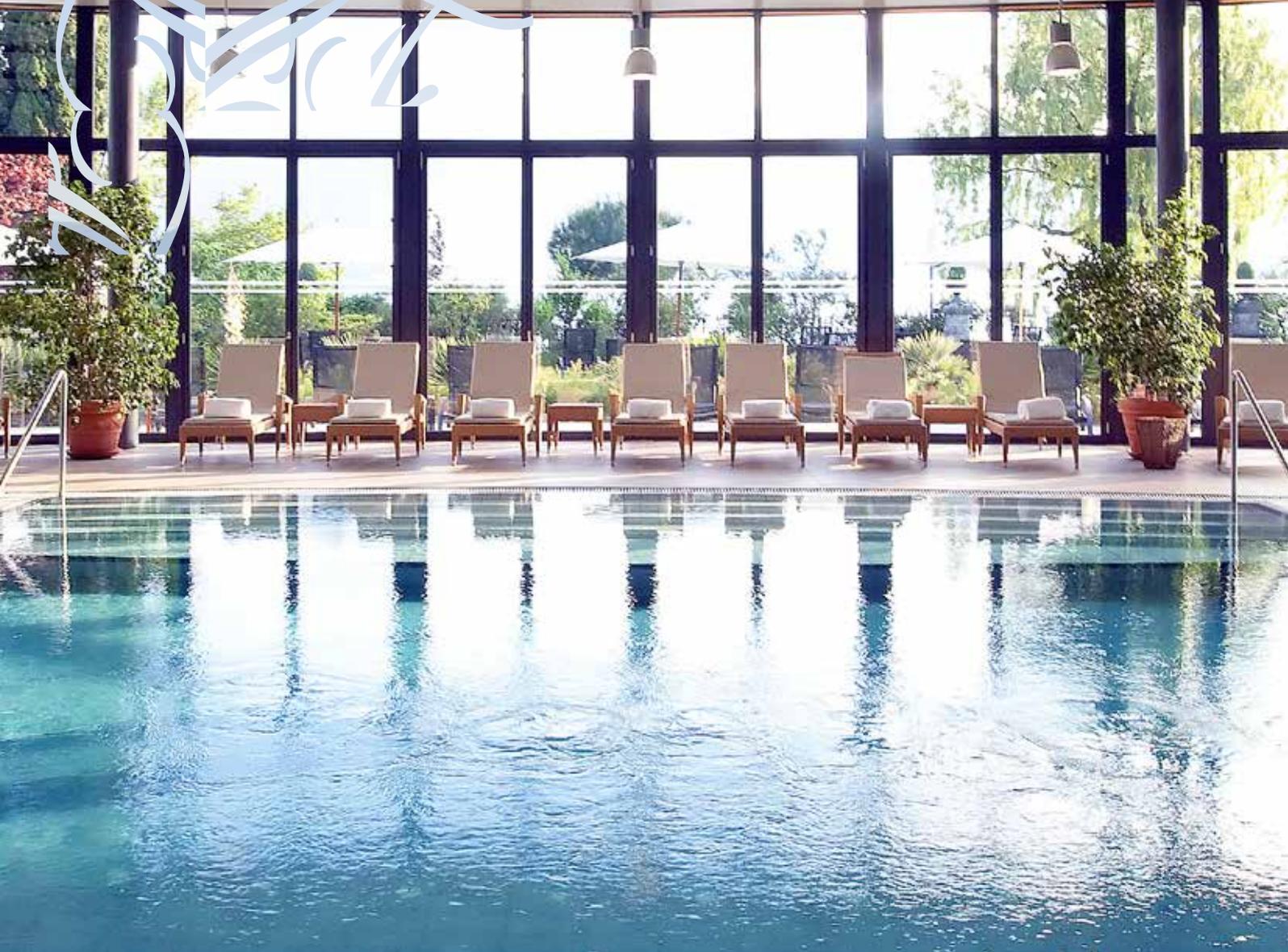
MICHELLE BUSHKOVA PIANO & VIOLON

Michelle Bushkova wurde am 25. Mai 2004 in Moskau geboren. Sie setzt eine Musiker-Familientradition in der dritten Generation fort. Im Alter von 4 Jahren hat sie den Wunsch geäußert, Musik zu lernen, als sie ihren Dirigenten-Vater fragte: „Wann kaufen sie mir denn eine Geige?“ Kurz darauf begann sie bei der bekannten Geigenlehrerin Galina Turchaninova, die u. a. Maxim Vengerov unterrichtet hatte, Geige zu lernen. Im Alter von 5 Jahren wurde sie in die Vorbereitungsgruppe der Moskauer Gnessin-Musikschule in die Klavierklasse von Frau Prof. Tatiana Zelikman aufgenommen. Wenige Tage vor ihrem 6. Geburtstag gab sie ihr solistisches Debut als Geigerin und Pianistin mit dem Sinfonieorchester Minsk (Weißrussland). Seit 2011 lernt sie Musik an zwei bekanntesten Moskaus Talentschmieden: Klavier an der Gnessin-Musikschule und Geige an der Zentralen Musikschule am Tschaikowsky-Konservatorium, die früher ihre Großmutter – die Geigenprofessorin Zoria Shikhmurzaeva – und ihr Vater – der Geiger und Dirigent Evgeny Bushkov – absolviert haben. Michelle spielt oft als Geigerin und Pianistin u. a. mit Sinfonieorchestern Minsk und Ankara, tritt im Moskauer Puschkín-Museum, in der Brüsseler Palais de Beaux-Arts auf, gastiert beim Festival „Musica Mundi“ in Belgien. Seit Herbst 2014, studiert sie Komposition mit dem berühmten russischen Komponist Mikhail Bronner.



3:16PM

*The moment you closed the door  
to the winter blues*



Indulge yourself and enjoy a wonderful stay at Fairmont Le Montreux Palace. Simply Palacious package offers you to enjoy dreamlike cocooning for the winter season with a treasure trove of benefits including buffet breakfast, 20% savings on treatments at our Willow Stream Spa, and late check-out until 3 p.m. This time you are the «Star»!

RATE STARTING AT  
**CHF 369.-**  
PER ROOM PER NIGHT

CALL **+41 21 962 11 00**  
EMAIL **RESERVATION.MONTREUX@FAIRMONT.COM**  
VISIT **FAIRMONT.COM/MONTREUX**

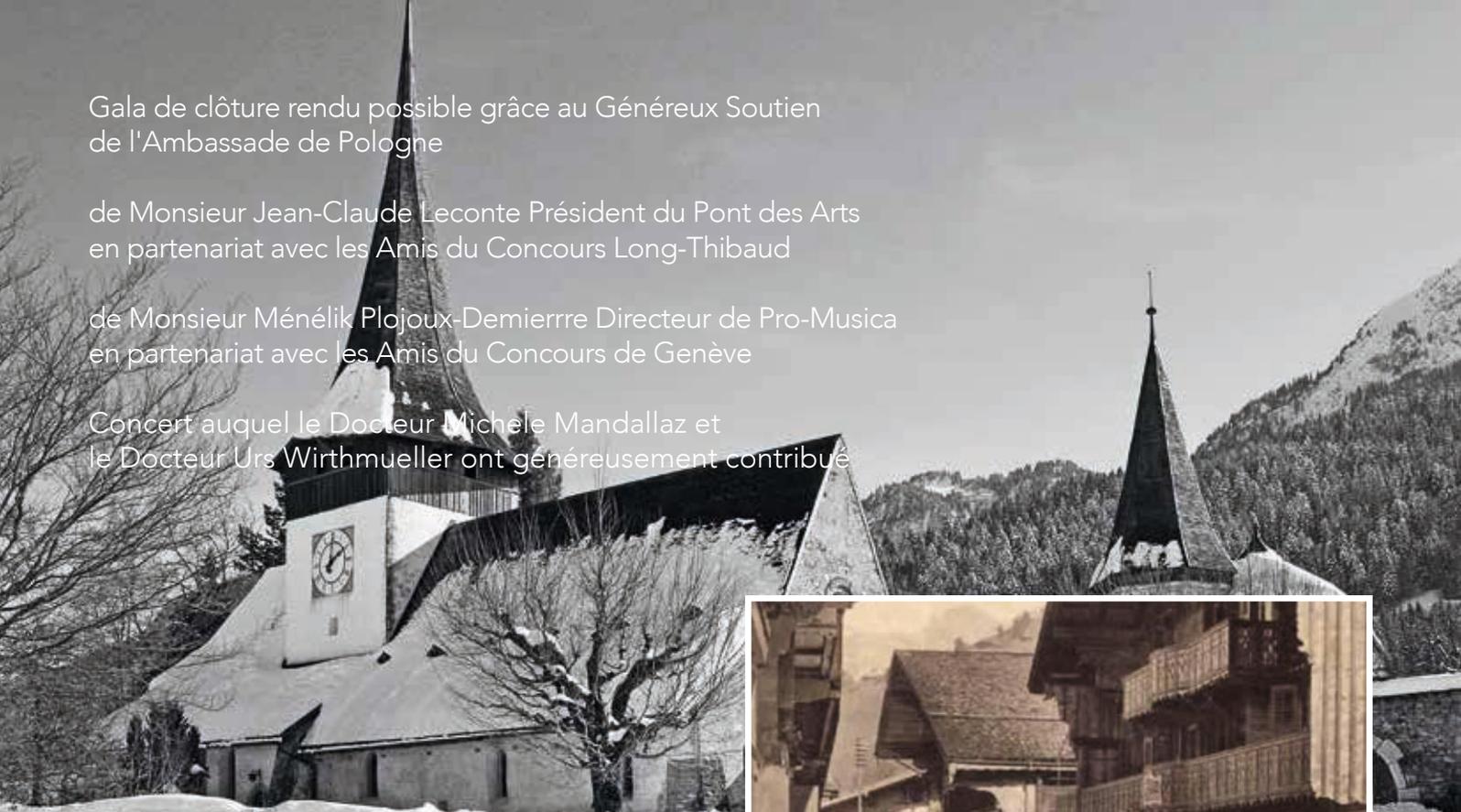
*Fairmont*  
LE MONTREUX PALACE

Gala de clôture rendu possible grâce au Généreux Soutien de l'Ambassade de Pologne

de Monsieur Jean-Claude Leconte Président du Pont des Arts en partenariat avec les Amis du Concours Long-Thibaud

de Monsieur Ménélik Plojoux-Demierrre Directeur de Pro-Musica en partenariat avec les Amis du Concours de Genève

Concert auquel le Docteur Michele Mandallaz et le Docteur Urs Wirthmueller ont généreusement contribué



17h00 — Gala de clôture sous l'égide de l'Ambassade de Pologne à Berne "Concert des Concours internationaux" & Youth Eurasian Chamber Orchestra

Lauréats des Concours Internationaux de piano Chopin 2015 (Krzysztof Książek), Concours Long Thibaud Crespin 2014 (Julian Trevelyan) et Concours de Genève 2012 (Mikhail Sporov)

Mikhail Sporov, piano (lauréat Concours de Genève 2012)  
- J. S. Bach / F. Busoni : Choral Prelude «Nun komm der Heiden Heiland»  
- S. Rachmaninov : Variations sur un thème de Corelli

The Young Eurasian Soloists (Y.E.S.) Chamber Ensemble (direction artistique: Sherniyaz Mussakhan, violon)  
- P. I. Tchaïkovski  
Sextuor à cordes «Souvenir de Florence» , Op. 70  
- I. Allegro con spirito

Sherniyaz Mussakhan, violon  
Arata Yumi, violon  
Jana Ozolina, alto  
Tabea Frei, alto  
Sebastian Braun, violoncelle  
Júlia Stuller, violoncelle

Krzysztof Książek, piano (lauréat Concours Chopin 2015) avec The Young Eurasian Soloists Chamber Ensemble  
F. Chopin : Concerto pour piano No 1 en mi mineur, Op. 11, version originale pour piano et quintet à cordes

Sherniyaz Mussakhan, violon  
Jana Ozolina, violon  
Tabea Frei, alto  
Sebastian Braun, violoncelle  
Dario Romaniello, contrebasse



09 JANUARY 2016 —

## Église de Rougemont

Prix : 45 chf

Prix : 25 chf  
visibilité limitée

Julian Trevelyan, piano (lauréat Concours Long Thibaud Crespin 2014) avec The Young Eurasian Soloists Chamber Orchestra  
W. A. Mozart : Concerto pour piano n° 9, dit Jeune Homme, en mi bémol majeur, K. 271

The Young Eurasian Soloists Chamber Orchestra  
P. I. Tchaïkovski  
Sérénade pour cordes en ut majeur, op. 48

I. Pezzo in forma di sonatina:  
Andante non troppo — Allegro moderato  
II. Valse: Moderato — Tempo di valse  
III. Élégie: Larghetto elegiaco  
IV. Finale (Tema russo): Andante — Allegro con spirito



**Young  
Eurasian  
Soloists**

chamber orchestra



## *About the artists*

THE YOUNG EURASIAN SOLOISTS CHAMBER ORCHESTRA was created in May 2015. The Orchestra has been invited to perform at the 10th edition of the New Year Music Festival in Gstaad.

The ensemble is made up of talented young artists, competition winners and soloists who are already well known in the world of classical music. Many are students of the best professors currently teaching in Switzerland.

The orchestra is led by violinist Sherniyaz Mussakhan, a graduate of the Lausanne Conservatoire. Sherniyaz won the 2015 Kiefer Hablitzel Prize in Switzerland, the Independent Prize "Tarlan" in Kazakhstan, the David Oistrakh Violin Competition in Moscow, the H.Wieniawski International Competition for Young Violinists in Poland - among many others.

Sherniyaz is artistic director of the Young Eurasian Soloists who made their debut with the "Tchaikovsky around the World" project at the Tonhalle in Zurich and the Bern Kultur Casino in Switzerland. The orchestra's first concert was performed in Almaty, Kazakhstan in May 2015.

The musicians in the orchestra come from ten Eurasian countries. They are proud and happy to share their different cultures and styles from varied performance schools. They strongly believe that for music there is no border; it is the most beautiful language in the world.

The musicians are already planning their next concert season with a number of interesting projects and journeys around the world.



MIKHAIL SPOROV, PIANO

Né à Gorki (Nijni-Novgorod) en 1984, Mikhail Sporov débute sa formation musicale à l'âge de 7 ans avec Natalia Barkova. En 1997, il joue le Concerto en mi mineur de Chopin au Festival « New Names » avec l'Orchestre Symphonique de Nijni-Novgorod.

Il remporte, en 1998, le Concours des Jeunes Pianistes dans sa ville natale et, la même année, le Concours Rozhdestvensky des Jeunes Pianistes. En 1999, Mikhail est lauréat du 1er Prix au Concours International de Musique de Chambre de Syzran (Russie), en duo de piano. En 2014, il remporte le 2e Prix du Concours de Genève. Il étudie à l'École de Musique de Nijni Novgorod avec le professeur Valery Starynin, avant de poursuivre ses études à la Hochschule für Musik und Theater de Hanovre (Allemagne) où il devient l'élève de Vladimir Krainev. Depuis 2008, il se perfectionne à la Musik-Akademie de Bâle avec Adrian Oetiker.

Il se produit en récital en Allemagne, Italie, France et Afrique du Sud. En 2009, Mikhail fait ses débuts avec l'Orchestre Symphonique de Bâle en interprétant le 2e Concerto de Franz Liszt.



JULIAN TREVELYAN PIANO  
"PRIX DE SAS ALBERT II DE MONACO"

In 2015, at the age of sixteen, pianist Julian Trevelyan won the top Grand Prix at the prestigious Long-Thibaud-Crespin international piano competition (no first prize was awarded, and Julian was awarded the second Grand Prix). He also won the concerto prize with an exhilarating performance of the third piano concerto by Bartók. In May, he had won second prize and the Mocsari prize at the Ile-de-France international piano competition; and was awarded the Grand Prix at the Concours Festival pour le Répertoire Pianistique Moderne in Paris in April 2015.

His repertoire is varied – six concertos (Mozart K271 and K595, Bartók 1 and 3, Grieg and Schumann) and a solo repertoire ranging from Bach to Boulez. In June 2015, BBC Radio 3 broadcast his live performance of seven of 'Douze Notations'

by Boulez. He also appeared as the young Boulez in 'A Pierre Dream' at the Snape Festival. He has performed the 'Kids Collection' at St Albans Film Festival, and at the Snape Proms – playing four Chopin études that accompany animated film sequences from 'Chopin Shorts'.

Piano is his principal instrument, but he also plays violin in the Britten Sinfonia Academy, enjoys chamber music with Pro Corda and MusicWorks, and leads a string quartet. He was a chorister with St Albans Cathedral Choir and continues to sing as a tenor with Abbey Singers. Julian has been a member of Aldeburgh Young Musicians since 2012, where a number of his compositions have been performed.

Julian is home educated. He is a keen geologist and is studying the subject with the Open University.



KRZYSZTOF KSIĄŻEK

Krzysztof Książek was born in Krakow in 1992. He began his music education at the age of 9 in the piano class with Grażyna Hesko-Kołodzińska, and graduated from the S. Wiechowicz State Music School I Degree in Krakow. Since 2005, he has been under the tutelage of Prof. Stefan Wojtas, first as a student of the F. Chopin State Music School II Degree, and currently at the Feliks Nowowiejski Academy of Music.

He is a winner of highest prizes at national and international competitions: 1st Prize at the X Ludwik Stefański and Halina Czerny-Stefańska Piano Competition, Grand Prix and a special distinction for the best rendering of Chopin's works, as well as the award of the Japanese sponsorship group Kigoukai to perform in Japan (Płock, 2008), The International Chopin Piano Competition – 1st Prize, Grand Prix and special distinction (Lvov, Ukraine, 2010), 6° Concorso Internazionale Pianistico "Citta di Avezzano"- 1st Prize (Avezzano, Italy, 2011), II American Paderewski Piano Competition – 2nd Prize, special distinction for best performance of the Paderewski's work (Los Angeles, USA, 2013), IX International Paderewski Piano Competition – the special prize for the best Polish participant classified to the Semi-final or Final (Bydgoszcz, 2013), The Frederic Chopin National Piano Competition – 1st Prize and Special Prize (Warsaw, 2013), The Frederic Chopin National Piano Competition – 2nd Prize.

In October (2015) he was one of three Polish pianists to make the third round of the 17th International Frederic Chopin Piano Competition in Warsaw.

He gave concerts in Japan, Great Britain, Germany, Italy, Poland, Slovakia, and Hungary.



DIFFERENT ATMOSPHERES

FOR A UNIQUE EXPERIENCE



GRAND-CHÊNE 7-9 > CH-1002 LAUSANNE  
T. +41 21 331 31 31 > F. +41 21 323 25 71  
RESERVATION@LAUSANNE-PALACE.CH  
WWW.LAUSANNE-PALACE.COM



**RENAULT**  
Passion for life

# New Renault ESPACE

Make your time great.



Enjoy the great agility and roadholding of the New Renault **Espace** with the **4Control<sup>®</sup> four-wheel steering system.**

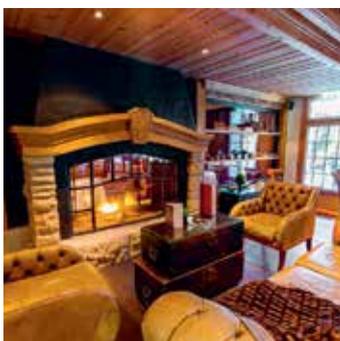


# GRAND HOTEL PARK

★★★★★

## TIMELESS PLEASURE

*Discover the charm since 1910*



*Do you Gstaad?*



[WWW.GRANDHOTELPARK.CH](http://WWW.GRANDHOTELPARK.CH)

Wispienstrasse 29 - 3780 Gstaad, CH  
Tel. : +41 (0) 33 748 98 00 - [info@grandhotelpark.ch](mailto:info@grandhotelpark.ch)

